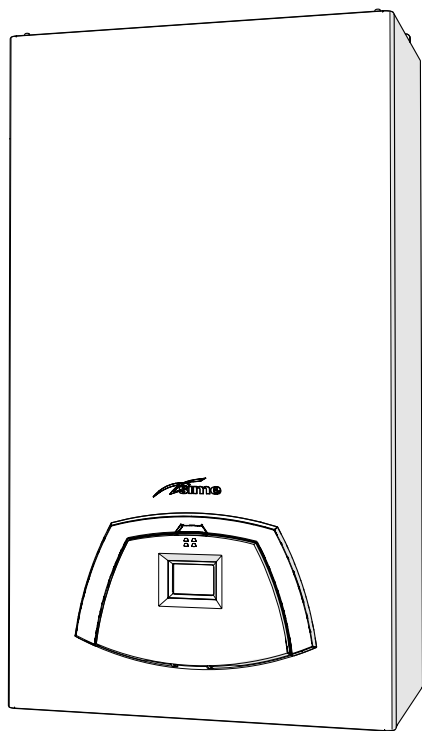




Nástěnný kondenzační kotel

# EDEA HM

NÁVOD NA INSTALACI A POUŽITÍ



CZ

Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení kondenzačního kotle **EDEA HM**, modulačního kondenzačního zařízení nejnovější generace s technickými a výkonnostními vlastnostmi, které splní vaše požadavky na vytápění a přípravu teplé užitkové vody s maximální bezpečností a nízkými provozními náklady.

## ROZSAH HODNOCENÍ CERTIFIKACE

Maximální výkon pro vytápění budovy lze u kotlů Edea HM přizpůsobit tepelným ztrátám změnou nastavení PAR 15 v rozsahu 0 .. 100. Nastavení PAR 15 = 100 je tovární nastavení, které umožňuje kotli dodávat maximální topný výkon. Lze jej snížit změnou nastavení PAR 15, jak je uvedeno v tabulce níže.

Jakmile je provedeno nové nastavení PAR 15, **MUSÍ** se na výrobním štítku s technickými údaji kotle zaznamenat nová maximální snížená hodnota výkonu (kW). Po provedených úpravách je nutné provést kontrolu nastavení skutečného výkonu, který musí odpovídat maximální hodnotě výkonu.

### Příklad kotle Edea HM 25:

- rozsah nastavení topného výkonu z výroby: 2,3 - 24,5kW - Nastaveno PAR 15 = 100
- nastavení "sníženého" rozsahu topného výkonu: 2,3 - 18,9kW - Nastaveno PAR 15 = 80

POPIS		Edea HM								Nastavení PAR 15
		25		30		35		40		
		Min	Max	Min	Max	Min	Max	Min	Max	
Tovární rozsah výkonu (topení)	kW	2,3	24,5	2,8	24,5	3,3	29,5	3,7	34,1	100
Snížené rozsahy výkonu v % (vytápění)	kW	2,3	21,2	2,8	21,2	3,3	26,6	3,7	30,7	90
	kW	2,3	18,9	2,8	18,9	3,3	23,6	3,7	27,3	80
	kW	2,3	16,5	2,8	16,5	3,3	20,7	3,7	23,9	70
	kW	2,3	14,2	2,8	14,2	3,3	17,7	3,7	20,5	60
	kW	2,3	11,8	2,8	11,8	3,3	14,8	3,7	17,0	50
kW	2,3	9,4	2,8	9,4	3,3	11,8	3,7	13,6	40	

Fonderie SIME S.p.A.  
Via Garbo, 27 - 37045 Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111

Caldaia a condensazione - condensing boiler - caldera de condensacion - caldeira a condensacao - chaudiere a condensation - condensatieketel - gasbrennwertkessel - Αερίθρα συμπυκνωστής - kondenzációs kotel - plynový kondenzační kotel - condensare cazan - kociol kondensacyjny - kondenzációs kazánok - конденсационный котел - конденсирующий котел

		L		Q <sub>n</sub> max =		kW		Q <sub>n</sub> min =		kW	
P <sub>n</sub> max 80-60°C =		kW		P <sub>n</sub> min 80-60°C =		kW		P <sub>n</sub> max 50-30°C =		kW	
P <sub>n</sub> min 50-30°C =		kW		P <sub>n</sub> min 50-30°C =		kW		PMS =		bar MPa	
T max =		°C		T max =		°C					

		-- L		Q <sub>pw</sub> max =		kW		Q <sub>pw</sub> min =		kW	
PMW =		bar MPa		T max =		°C					
l/min (EN 13203)											
V~ - Hz - W		G		mbar							
IZH											

MADE IN ITALY



### UPOZORNĚNÍ

- Po odstranění obalu zkontrolujte neporušenost a úplnost dodávky a v případě nesouladu se obraťte na zastoupení, kterým byl spotřebič prodán.
- Spotřebič musí být užívány pouze k účelu, ke kterému je určen, v opačném případě společnost HERMANN tepelná technika s.r.o. není odpovědná za škody způsobené osobám, zvířatům nebo věcem, nesprávnou instalací, úpravami, údržbou a nesprávným používáním přístroje
- V případě úniku vody odpojte spotřebič od elektrické napájecí sítě, uzavřete přívod vody a okamžitě informujte odborně kvalifikovaný personál.
- Pravidelně kontrolujte, zda je pracovní tlak v hydraulickém systému ve studeném stavu 1–1,2 bar. V opačném případě proveďte doplnění vody nebo kontaktujte montážní firmu nebo servisního technika.
- Nepoužívání spotřebiče po delší dobu vyžaduje provedení alespoň následujících operací:
  - přepnout hlavní vypínač systému do polohy „OFF-vypnuto“;
  - uzavřít plynový kohout, kohout přívodu studené vody.
- Aby byla zajištěna optimální účinnost spotřebiče, Sime doporučuje provádět kontrolu a údržbu kotle nejmeně 1x za 12 měsíců**



### UPOZORNĚNÍ

- Doporučuje se, aby si všichni pracovníci obsluhy pečlivě přečetli tento návod a mohli tak spotřebič používat racionálně a bezpečně.
- Tento návod je nedílnou součástí spotřebiče. Musí být proto pečlivě uschován k budoucímu nahlížení a musí spotřebič vždy doprovázet, i v případě jeho postoupení jinému majiteli nebo uživateli nebo jeho instalace v jiném systému.
- Instalaci a údržbu spotřebiče musí provádět kvalifikovaná firma nebo proškolený servisní pracovník podle pokynů uvedených v tomto návodu a po skončení práce musí vystavit prohlášení o shodě s technickými normami a platnými vnitrostátními a místními právními předpisy.

## JE ZAKÁZÁNO

Používat a obsluhovat spotřebič dětmi mladšími 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi nebo potřebnými znalostmi za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání spotřebiče a porozuměly nebezpečím, která jsou s ním spojena.

- Se spotřebičem si nesmí hrát děti.
  - Čištění a údržbu, které jsou vyhrazeny uživateli, nesmí provádět děti bez dozoru.
  - Je-li cítit palivo nebo nespálené zbytky, aktivujte elektrická zařízení či přístroje, např. vypínače, elektrické spotřebiče atd.
- V tomto případě:

- vyvětrejte místnost otevřením dveří a oken;
- uzavřete uzavírací zařízení paliva;
- proveďte zásah s péčí odborně kvalifikované osoby.
- Spotřebiče se nesmíte dotýkat, pokud jste bosí a máte mokré části těla.
- Jakýkoli technický zásah nebo čištění se smí provádět až po odpojení spotřebiče od elektrického napájení otočením hlavního vypínače do polohy „OFF-vypnuto“ a uzavření přívodu plynu.
- Bez povolení a pokynů výrobce spotřebiče se nesmějí upravovat bezpečnostní a regulační zařízení.

## JE ZAKÁZÁNO

- Nesmí se uzavírat odvod kondenzátu (pokud je k dispozici).
- Za elektrické kabely, které vycházejí ze spotřebiče, a to i v případě, že je odpojen od zdroje napájení, se nesmí tahat, odpojovat ani zkrucovat je.
- Kotel nesmí být vystaven působení atmosférických vlivů. Je vhodný pro provoz na částečně chráněném místě podle normy EN 15502 s maximální okolní teplotou 60 °C a minimální okolní teplotou - 5 °C. Doporučujeme instalovat kotel pod okap střechy, uvnitř balkonu nebo v chráněném výklenku, vždy ale tak, aby nebyl přímo vystaven působení povětrnosti (déšť, krupobití, sních). Kotel je standardně vybaven řadou funkcí proti zamrznutí.
- Ventilační otvory v instalační místnosti, jsou-li přítomné, se nesmějí ucpávat ani rozměrově zmenšovat.
- Pokud vnější teplota může klesnout pod hodnotu NULA (nebezpečí zamrznutí), odpojte přívod elektrické energie a paliva do spotřebiče.
- Hořlavé nádoby a látky se nesmějí ponechávat v místnosti, kde je spotřebič nainstalován.
- Obalový materiál se nesmí likvidovat do životního prostředí, protože může být potenciálním zdrojem nebezpečí. Proto musí být zlikvidován v souladu s platnými právními předpisy.

## TYPOVÁ ŘADA

MODEL	OBJ.ČÍSLO
Edea HM 25 (G20-G230)	8116700
Edea HM 25 (G31)	8116701
Edea HM 30 (G20)	8116702
Edea HM 30 (G31)	8116703
Edea HM 35 (G20)	8116704
Edea HM 35 (G31)	8116705
Edea HM 40 (G20)	8116706
Edea HM 40 (G31)	8116707

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Naše firma prohlašuje, že kotle MURELLE HT splňují základní požadavky

následujících směrnic:

- Nařízení (EU) 2016/426 o spotřebičích plyných paliv
- Směrnice 92/42/EHS o požadavcích na účinnost
- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě
- Směrnice 2009/125/ES o ekodesignu
- Nařízení (EU) č. 811/2013 - 813/2013
- Směrnice 2010/30/ES o energetických štítcích



Sériové číslo a rok výroby viz technický štítek.

## SYMBOLY



### POZOR

Označuje postupy, které v případě jejich nesprávného provedení mohou způsobit nehody obecného původu nebo poruchy či materiální škody na spotřebiči, a proto vyžadují zvláštní opatrnost a adekvátní přípravu.



### ELEKTRICKÉ NEBEZPEČÍ

Označuje postupy které v případě jejich nesprávného provedení mohou způsobit nehody elektrického původu, a proto vyžadují zvláštní opatrnost a dostatečnou přípravu.



### JE ZAKÁZÁNO

Označuje postupy, které NESMÍ být provedeny.



### UPOZORNĚNÍ

Označuje zvláště užitečné a důležité informace.

## STRUKTURA NÁVODU

Tento návod je uspořádán způsobem uvedeným níže.

## NÁVOD K POUŽITÍ

REJSTŘÍK 7

## POPIS SPOTŘEBIČE

REJSTŘÍK 13

## POKYNY PRO INSTALACI A ÚDRŽBU

REJSTŘÍK 23



# NÁVOD K POUŽITÍ

---

## OBSAH

<b>1</b>	<b>OBSLUHA KOTLE EDEA HM T</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>VYPNUTÍ KOTLE</b>	<b>10</b>
	1.1 Ovládací panel	8		2.1 Dočasné vypnutí	10
	1.2 Předběžné kontroly	9		2.2 Vypnutí na delší období	11
	1.3 Zapálení	9	<b>3</b>	<b>ÚDRŽBA</b>	<b>11</b>
	1.4 Nastavení teploty topné vody	9		3.1 Předpisy	11
	1.5 Nastavení teploty TUV	9		3.2 Čištění vnějších částí	11
	1.6 Kódy poruch/závad	10	<b>4</b>	<b>LIKVIDACE</b>	<b>11</b>
				4.1 Likvidace spotřebiče	11

# 1 OBSLUHA KOTLE EDEA HM

## 1.1 Ovládací panel

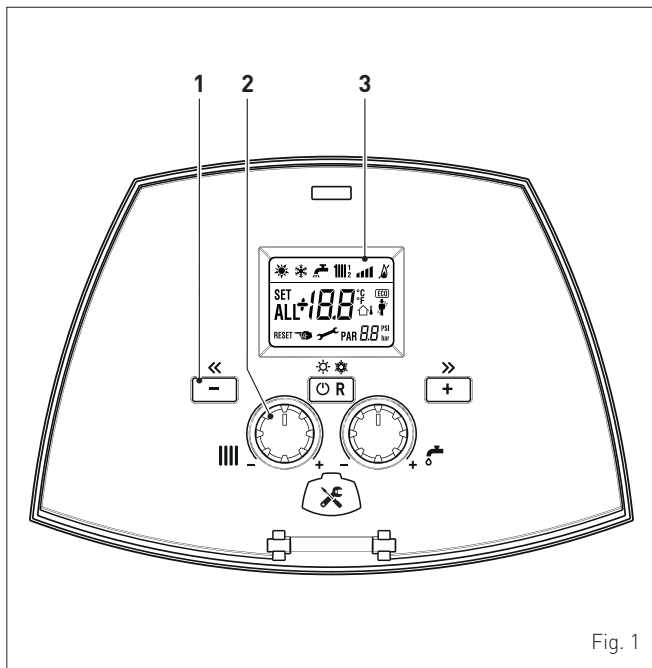


Fig. 1

### 1 FUNKČNÍ TLAČÍTKA

- Pokud je tlačítko stisknuto jednou nebo vícekrát, po dobu alespoň 1 sekundy, během normálního provozu vám umožní změnit provozní režim spotřebiče v cyklickém sledu (Stand-by - léto - zima). Pokud kotel zobrazuje závadu !RESET, můžete provést její odblokování.
- Během navigace umožňuje procházet parametry nebo snižovat hodnoty.
- Umožňuje v navigaci procházet parametry nebo zvyšovat hodnoty.
- Programovací krytka konektoru.

### 2 OVLÁDACÍ KOLEČKA

- Knoflík vytápění umožňuje během normálního provozu nastavit teplotu topného systému od 20 do 80 ° C.
- Knoflík teplé vody umožňuje během normálního provozu nastavit teplotu výstupu teplé vody v rozmezí od 20 do 60 ° C.

**POZNÁMKA:** stisknutí libovolné klávesy na déle než 30 sekund způsobí zobrazení závady, aniž by to narušilo provoz zařízení. Po obnovení normálních podmínek zobrazení závady zmizí.

### 3 DISPLEJ

- "**LÉTO**". Symbol je přítomen v provozním režimu „Léto“ nebo na dálkovém ovládní, pokud je povolen pouze režim teplé užitkové vody.
- "**ZIMA**". Symbol je přítomen v provozním režimu „Zima“ nebo na dálkovém ovládní, pokud je povolen provoz TUV i ÚT. Blikající symboly "LÉTO" a "ZIMA" označují aktivní funkci „kominíka“.

**RESET** "**POŽADAVEK RESET**". Písmeno značí, že po odstranění poruchy lze normální provoz spotřebiče obnovit stisknutím tlačítka "VYPNUTO".

"**OHŘEV TUV**". Symbol je trvale přítomen během ohřevu TUV nebo během funkce kominíka. Bliká při volně žádané hodnoty ohřevu TUV.

"**VYTÁPĚNÍ**". Symbol je trvale přítomen během topného provozu nebo během „funkce kominíka“. Bliká při volbě žádané hodnoty topení.

"**BLOKACE PLAMENE**" PŘI ZTRÁTĚ PLAMENE.

"**DETEKCE PLAMENE**" PŘI HOŘENÍ PLAMENE.

"**VÝKON HOŘÁKU**". Udává úroveň výkonu, při které je spotřebič v provozu.

**PAR** "**PARAMETR**". Označuje, že je možné zobrazit / nastavit parametry nebo zobrazit „informace“ nebo „počítadla“ nebo „došlo k alarmu“ (historie).

**ALL** "**ZÁVADA**". Označuje, že došlo k poruše kotle. Číslo určuje příčinu, která jej vygenerovala.

"**KOMINÍČEK**". Indikuje, že byla aktivována „funkce kominíka“.

"**ČIDLO VENKOVNÍ TEPLoty**". Znamená, že byla nainstalována externí teplotní sonda a že zařízení pracuje s EKVITERMÍ REGULACÍ.

"**TLAK V SYSTÉMU**". Udává úroveň tlaku v topném okruhu.

„**EKO**“, **PŘÍTOMNOST DALŠÍCH ZDROJŮ**. Pokud je aktivní, indikuje přítomnost solárního systému.

"**ŽÁDOST O ÚDRŽBU**". Pokud je aktivní, znamená to, že bylo dosaženo období, ve kterém musí být provedena údržba zařízení.



## 1.2 Předběžné kontroly



### UPOZORNĚNÍ

- Je-li nutné vstoupit do oblastí ve spodní části zařízení, zajistěte, aby teploty součástí systému nebo potrubí nebyly vysoké (nebezpečí popálení).
- Před provedením doplňování vody do topného systému noste ochranné rukavice.

První uvedení do provozu **Edea HM** musí provést proškolený servisní technik, poté může zařízení automaticky fungovat. Může však být nutné, aby uživatel restartoval zařízení samostatně bez servisního technika; například po prázdninovém období.

Nejprve zkontrolujte, zda jsou otevřené uzavírací kohouty topného systému, přívodu vody a plynu.

## 1.3 Zapálení

Po provedení předběžných kontrol lze uvést **Edea HM** do provozu:

- přepněte hlavní vypínač systému do polohy „ON“, abyste na displeji mohli sledovat tlak systému během plnění
- ujistěte se, že kotel je v provozním režimu „Pohotovostní režim“; v opačném případě stiskněte klávesu **ON** dokud není vybrán tento režim

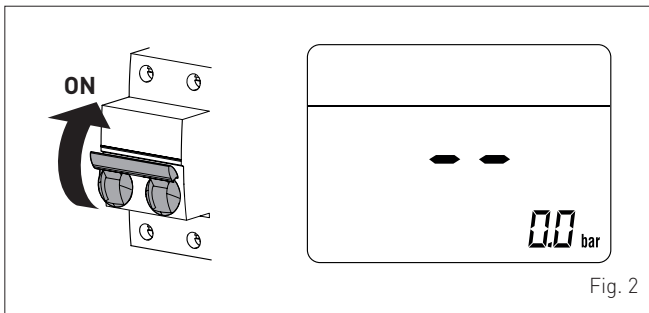


Fig. 2

- na displeji (1) zkontrolujte, zda je tlak v topném systému za studena 1-1,2 baru. Jinak otevřete plnicí kohout (2) a znovu doplňte vodu do topného systému, dokud se na displeji (1) nezobrazí tlak 1-1,2 baru.
- zavřete plnicí kohout (2)
- stiskněte tlačítko "**Vypnutí**" déle než 3 s a zkontrolujte, zda jsou obnoveny normální provozní podmínky.

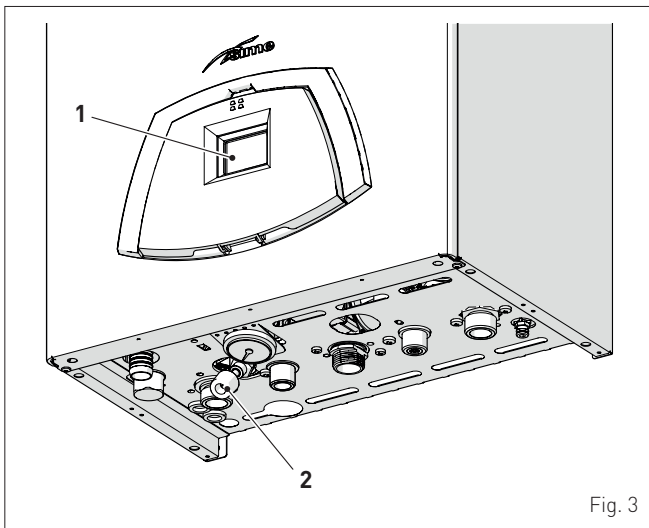
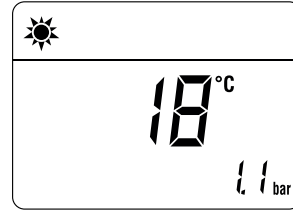


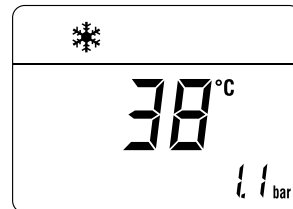
Fig. 3

– zvolte provozní režim „LÉTO“ stisknutím tlačítka "VYPNUTO" po dobu alespoň 1 sekundy. Na displeji se zobrazí hodnota NTC sondy v daném okamžiku



– otevřete jeden nebo více kohoutků s teplou vodou. **Edea HM** bude pracovat na maximální výkon, dokud nebudou kohoutky vypnuty nebo zavřeny.

Jakmile je kotel **Edea HM** uveden do provozu v „LETNÍM režimu“, při stisknutí tlačítka "VYPNUTO" alespoň na 1 sekundu je možné zvolit „ZIMNÍ režim“. Na displeji se zobrazí hodnota teploty topné vody, která je v tento moment na NTC čidle. V tomto případě je nutné nastavit volič teploty topné vody na požadovanou teplotu nebo, pokud je systém vybaven prostorovým termostatem, zkontrolujte, zda je „aktivní“ a nastavený.



## 1.4 Nastavení teploty topné vody

Pokud chcete zvýšit nebo snížit teplotu topné vody Edea HM, můžete místo úpravy konkrétního parametru použít knoflík voliče VYTÁPĚNÍ na ovládacím panelu. Možné nastavení je od 20 do 80 ° C.

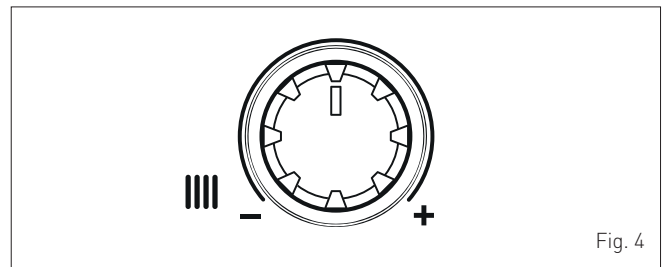


Fig. 4

## 1.5 Nastavení teploty teplé užitkové vody

Chcete-li zvýšit nebo snížit teplotu užitkové vody použijte knoflík "TEPLÉ VODY" na ovládacím panelu. Možné nastavení je od 10 do 60 ° C.

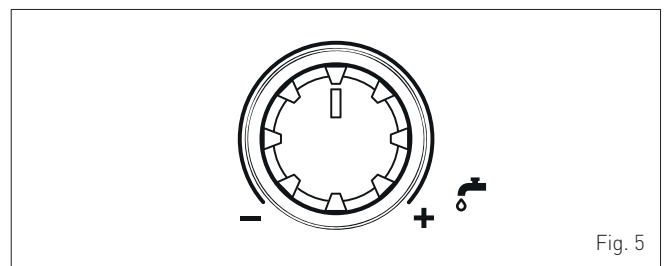


Fig. 5

## 1.6 Kódy poruch / závad

Pokud během provozu **Edea HM** dojde k poruše, na displeji se zobrazí zpráva „**ALL**“ následovaná kódem poruchy.

V případě alarmu "02" (nízký tlak vody v systému):

- na displeji (1) zkontrolujte, zda je tlak v topném systému za studena 1-1,2 baru. Jinak otevřete plnicí kohout (2) a znovu doplňte vodu do topného systému, dokud se na displeji (1) nezobrazí tlak 1-1,2 baru.
- zavřete plnicí kohout (2)
- stiskněte tlačítko "**VYPNUTO**" déle než 3 s a zkontrolujte, zda jsou obnoveny normální provozní podmínky.

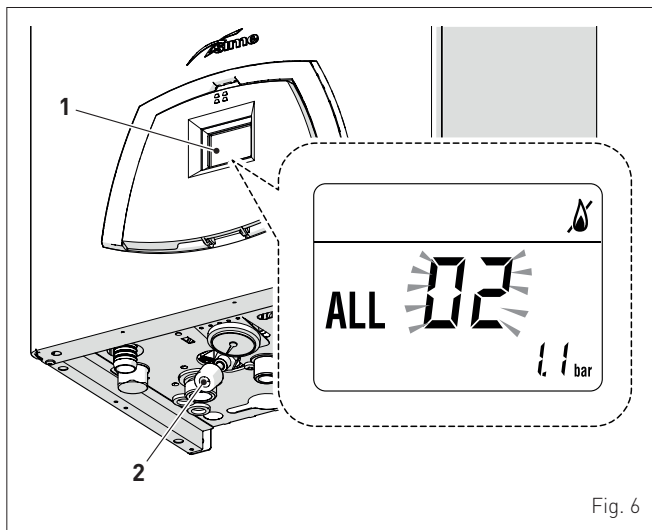
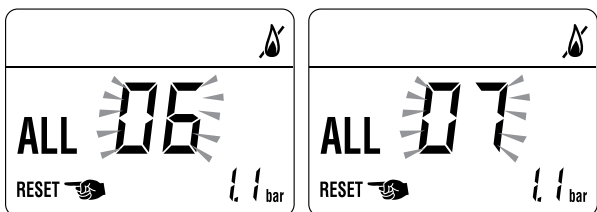


Fig. 6

V případě alarmu „06“ (bez detekce plamene) a „07“ (zásah bezpečnostního termostatu):  
stiskněte tlačítko "**VYPNUTO**" déle než 3 s a zkontrolujte, zda jsou obnoveny normální provozní podmínky.



V případě poruchy udělejte **DRUHÝ POKUS**, poté:

- zavřete plynový kohout
- hlavní vypínač systému přepněte do polohy „OFF“ (vypnuto)
- zavolejte kvalifikovaný technický personál.

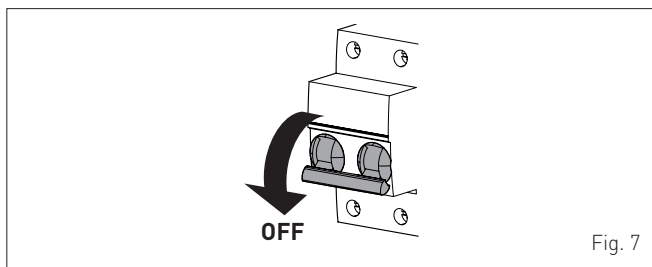


Fig. 7

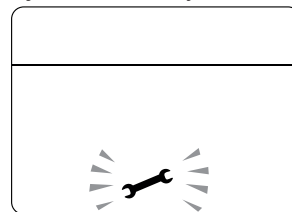


### UPOZORNĚNÍ

V případě, že není popsán kód závady, kontaktujte servisního technika.

### 1.6.1 Ppřadavek na údržbu

Po dosažení období, ve kterém je nutné provést roční údržbu, na displeji se zobrazí symbol údržby kotle



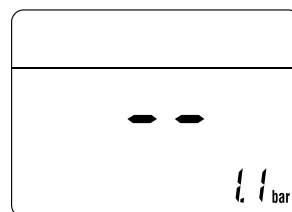
Kontaktujte servisního technika a naplánujte nezbytné zásahy.

## 2 VYPNUTÍ KOTLE

### 2.1 Dočasné vypnutí

V případě, že chcete dočasně zastavit provoz Edea HM stiskněte klávesu "**vypnutí**" alespoň na 1 sekundu, jednou ze „ZIMNÍHO režimu“ nebo dvakrát z „LETNÍHO režimu“.

Na displeji se zobrazí „- -“.



### ELEKTRICKÉ NEBEZPEČÍ

Kotel zůstává elektricky napájen.

V případě dočasné nepřítomnosti, víkendů, krátkých cest atd. a při venkovních teplotách nad nulou:

stiskněte klávesu "vypnutí" alespoň na 1 sekundu, jednou ze „ZIMNÍHO režimu“ nebo dvakrát z „LETNÍHO režimu“.

Na displeji se zobrazí „- -“.

- hlavní vypínač systému přepněte do polohy „OFF“ (vypnuto)
- zavřete plynový kohout.

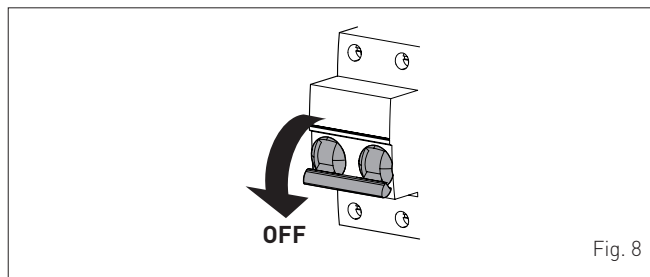


Fig. 8



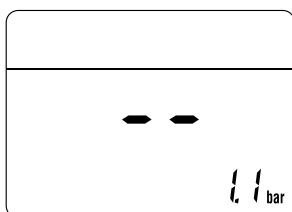
### UPOZORNĚNÍ

Pokud může venkovní teplota klesnout pod NULU, je spotřebič chráněn „funkcí proti zamrznutí“:

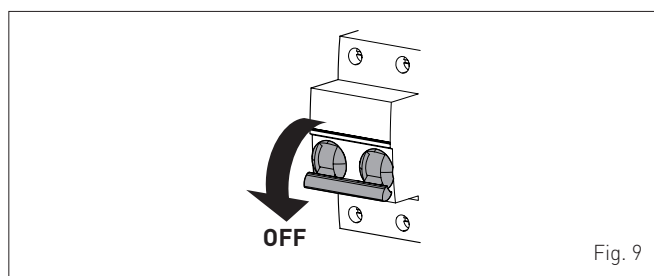
- KOTEL UVEDTE DO REŽIMU "STAND-BY"
- nechte zapojený kotel do zásuvky aby byl napájen elektrickou energií
- nechejte plynový kohout otevřený.

## 2.2 Vypnutí na delší období

Dlouhodobé nepoužívání kotle zahrnuje následující operace: stiskněte klávesu "vypnutí" alespoň na 1 sekundu, jednou ze „ZIMNÍHO režimu“ nebo dvakrát z „LETNÍHO režimu“. Na displeji se zobrazí „- -“.



– přepněte hlavní vypínač systému do polohy „OFF“ (vypnuto)



- zavřete plynový kohout
- zavřete uzavírací kohoutky topného a vodovodního systému
- vypustíte vodu z topení a okruhu ohřevu TUV, pokud hrozí nebezpečí zamrznutí



### UPOZORNĚNÍ

Pokud výše popsaný postup není snadno proveditelný, kontaktujte servisního technika nebo odbornou firmu

## 3 ÚDRŽBA KOTLE

### 3.1 Předpisy

Aby bylo možno zaručit správnou funkci spotřebiče, účinnost dle předepsaných limitů, legislativy a požárních norem, je nutné udržovat zařízení pod systematickou kontrolou v pravidelných intervalech, nejméně však jedenkrát za rok.



### UPOZORNĚNÍ

Všechny dále popsané operace může provádět pouze servisní technik proškolený společností HERMANN tepelná technika s.r.o. na provádění servisních oprav na těchto spotřebičích. Tento servisní technik vlastní kartu s evidenčním číslem, kterou je povinen na požádání předložit.

### 3.2 Čištění vnějších částí kotle



### POZOR

- Je-li nutné vstoupit do oblastí ve spodní části zařízení, zajistěte, aby teploty součástí systému nebo potrubí nebyly vysoké (nebezpečí popálení).
- Před čištěním noste ochranné rukavice.

#### 3.2.1 Čištění vnějších krytů kotle

K čištění pouzdra používejte vlhký hadřík s mýdlem a vodou nebo s vodou a alkoholem v případě odolných skvrn.



### JE ZAKÁZÁNO

Používat agresivní látky a kyseliny.

## 4 LIKVIDACE

### 4.1 Likvidace přístroje (evropská směrnice 2012/19 / EU)



Kotle a elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti pocházející z domácností se nesmějí likvidovat s běžným směsným komunálním odpadem, ale musí být přepravována v souladu se zákonem na základě směrnic 2012/19 / EU a D. Zákon č. 49/2014 Sb., O zvláštních systémech sběru a sběru. Další informace o autorizovaných sběrných střediscích získáte v obci vašeho bydliště nebo u prodejce. Každá země může také určit konkrétní pravidla pro nakládání s elektrickým a elektronickým odpadem. Před přidělením zařízení si přečtěte ustanovení platná ve vašem státě.



### JE ZAKÁZÁNO

zlikvidovat produkt společně s komunálním odpadem.



# POPIS SPOTŘEBIČE

---

## OBSAH

---

<b>5</b>	<b>POPIS SPOTŘEBIČE</b>	<b>14</b>	5.5 Technická charakteristika	17
	5.1 Charakteristika	14	5.6 Hydraulické schéma	18
	5.2 Ovládací a bezpečnostní prvky	14	5.8 Expansní nádoba	19
	5.3 Identifikace	14	5.9 Oběhové čerpadlo	19
	5.4 Komponenty kotle	16	5.10 Ovládací panel	20
			5.11 Elektrické schéma	21

## 5 POPIS SPOTŘEBIČE

### 5.1 Charakteristika

–**Edea HM** jsou nástěnné kondenzační kotle nejnovější generace, které společnost Sime vytvořila pro vytápění a pro ohřev teplé užitkové vody v kombinaci s externím zásobníkem. Hlavní konstrukční možnosti, které společnost Sime provedla pro kotle Edea HM, jsou:

- premixový hořák s úplným předmícháním v kombinaci s primárním výměníkem z nerezové oceli s vnějším plastovým opláštěním pro vytápění
- uzavřená spalovací komora, kterou lze klasifikovat jako „typ C“ nebo „typ B“ s ohledem na prostředí, ve kterém je kotel instalován, na základě konfigurace odvodu spalin provedené během instalace
- elektronická řídicí deska s mikroprocesorem pro nejlepší řízení topného systému a modulaci až 1:10 pro ohřev teplé užitkové vody. Umožňuje připojení pokojových termostátů, pomocné sondy, pro správu libovolných souprav a externí sondy. Díky přítomnosti čidla venkovní teploty pracuje kotel s využitím ekvitermní regulace, tj. Teplota v kotli se mění v závislosti na venkovní teplotě a sleduje optimální klimatickou křivku zvolenou během instalace, což umožňuje značné energetické a ekonomické úspory. Řídicí karta má také vnitřní připojení, aby bylo možné vložit rozšiřující kartu, která má funkci ovládání externích relé.

Další zvláštnosti kotlů **Edea HM** jsou:

- funkce proti zamrznutí, která se aktivuje automaticky, když teplota vody v kotli klesne pod hodnotu nastavenou v parametru "PAR 10" a v případě použití čidla venkovní teploty, pokud externí teplota klesne pod stav nastavený v parametru " PAR 11 "
- funkce proti zablokování čerpadla a 3 cestného ventilu, která se automaticky aktivuje každých 24 hodin, pokud neexistují žádné požadavky na vytápění nebo ohřev TUV
- funkce kominík, která trvá 15 minut a usnadňuje práci servisnímu technikovi při provádění měření parametrů a účinnosti spalování
- funkce komfortu ohřevu TUV, která umožňuje zkrátit čekací dobu na dostupnost teplé užitkové vody a zaručit stabilitu teploty
- zobrazení provozních a autodiagnostických parametrů na displeji se zobrazením chybových kódů v době poruchy, což zjednodušuje opravu a obnovení správného provozu zařízení.

### 5.2 Ovládací a bezpečnostní zařízení

Kotle Edea HM jsou vybaveny následujícími ovládacími a bezpečnostními zařízeními:

- havarijní termostat 100 ° C
- pojistný ventil 3 bary
- snímač tlaku topné vody
- průtokový snímač
- NTC čidlo TUV
- NTC čidlo spalin
- NTC čidlo zpětné vody.



**JE ZAKÁZÁNO**  
uvést spotřebič do provozu, pokud bezpečnostní zařízení nefunguje nebo je s ním manipulováno.



### UPOZORNĚNÍ

Výměnu bezpečnostních zařízení smí provádět výhradně PROŠKOLENÝ SERVISNÍ TECHNIK, který používá pouze originální náhradní díly.

### 5.3 Identifikace

Kotle **EDEA HM** lze identifikovat pomocí:

- 1 Štítek na obale: je umístěn vně balení a zobrazuje kód, sériové číslo kotle a čárový kód
- 2 Štítek energetické účinnosti: je umístěn vně balení a signalizuje uživateli úroveň úspory energie a menší znečištění životního prostředí, kterého spotřebič dosáhne
- 3 Technický štítek: je umístěna na boku přístroje a zobrazuje technické a výkonové údaje přístroje a požadavky platné legislativy.

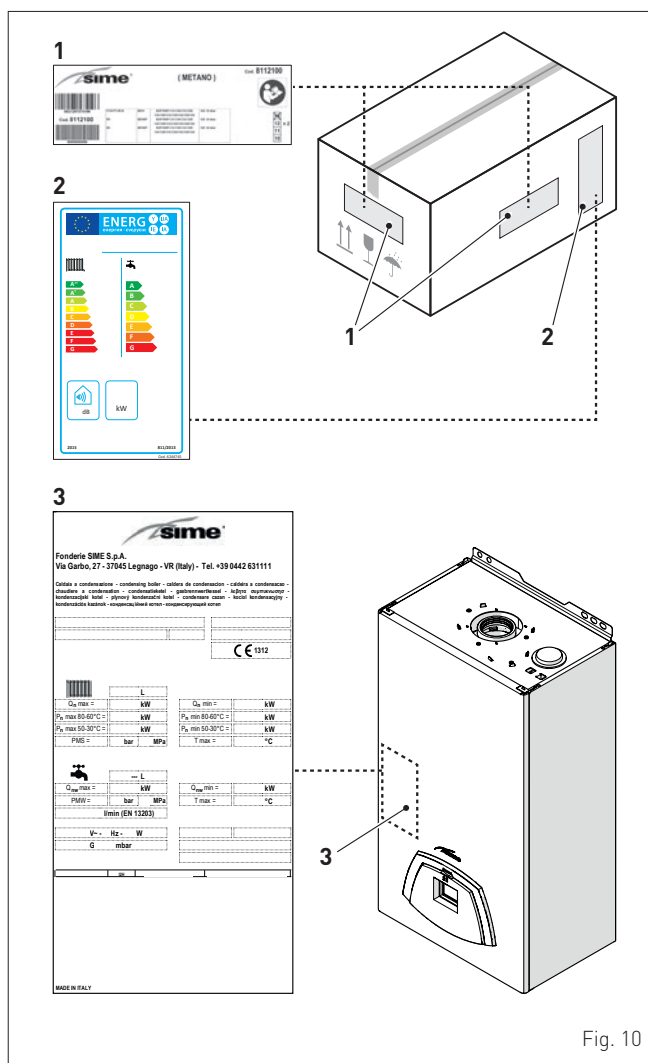


Fig. 10



### UPOZORNĚNÍ

Poškození, odstranění, absence identifikačních nebo jiných štítků neumožňuje bezpečnou identifikaci výrobku a činí jakoukoliv instalaci a údržbu obtížnou.

### 5.3.1 Výrobní štítek

**TYP KOTLE**  
**ČÍSLO SÉRIE**  
**ROK VÝROBY**  
**OBSAH VODY V KOTLI**  
**MAXIMÁLNÍ VÝKON**  
**MAXIMÁLNÍ VÝKON (80/60°C)**  
**MAXIMÁLNÍ VÝKON (50/30°C)**  
**MAXIMÁLNÍ PRACOVNÍ TLAK**  
**OBJEM TUV**  
**MAXIMÁLNÍ VÝKON TUV**  
**MAXIMÁLNÍ PRACOVNÍ TLAK**  
**PRŮTOK TUV**  
**ZDROJ NAPÁJENÍ MAXIMÁLNÍ ABSORB. VÝKON**  
**TYP PLYNU**  
**ZEMĚ URČENÍ**  
**KATEGORIE SPOTŘEBIČE**

**TYP SPOTŘEBIČE**  
**VÝROBNÍ ČÍSLO**  
**PIN**  
**MIN. PŘÍKON**  
**MIN. VÝKON PŘI 80/60°C**  
**MIN. VÝKON PŘI 50/30°C**  
**MAX. PRACOVNÍ TEPLOTA**  
**MIN. VÝKON TUV**  
**MAX. TEPLOTA TUV**  
**STUPEŇ ELEKTRICKÉHO KRYTÍ**  
**TŘÍDA NOx**  
**KÓD ČÍSLA PLYNOVÉ RADY (UK)**  
**CERTIFIKACE WRAS (UK)**  
**KLASIFIKACE SPOTŘEBIČE TYP PLYNU**  
**PŘÍVODNÍ TLAKY**

MADE IN ITALY

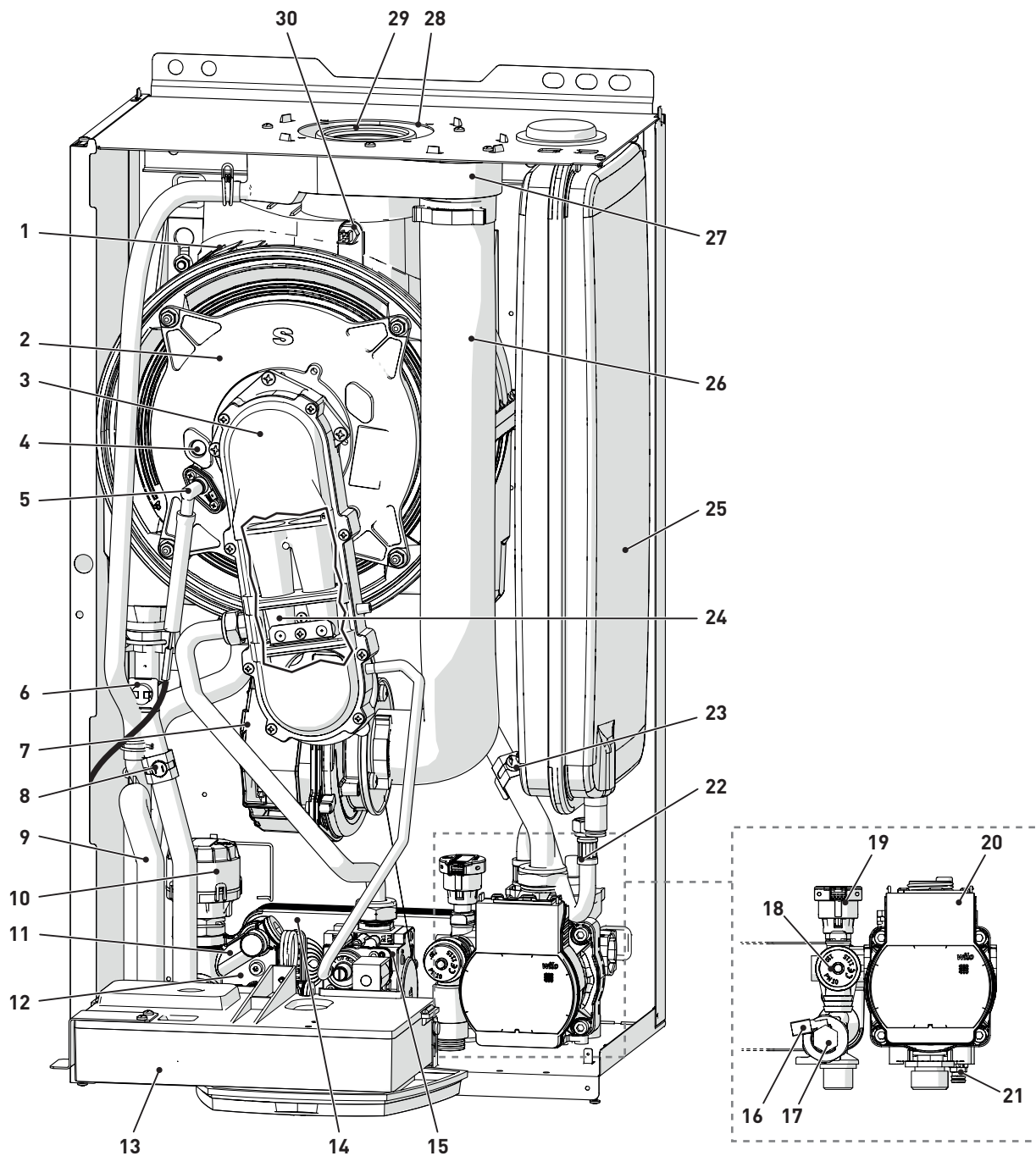
Fig. 11



#### UPOZORNĚNÍ

Manipulace, odstranění, nedostatek identifikačních štítků nebo cokoli jiného, co neumožňuje bezpečnou identifikaci produktu, ztěžuje jakoukoli instalaci a údržbu.

## 5.4 Komponenty kotle



- |    |  |    |                               |
|----|--|----|-------------------------------|
| 1  | Primární výměník                       | 16 | Průtokový spínač TUV (FLM)    |
| 2  | Spalovací komora                       | 17 | Filtr studené vody            |
| 3  | Směšovač vzduch/plyn                   | 18 | Pojistný ventil (FS)          |
| 4  | Kontrola plamene                       | 19 | Snímač tlaku TUV (TPAC)       |
| 5  | Zapalovací a kontrolní elektroda (EAR) | 20 | Oběhové čerpadlo (PI)         |
| 6  | Havarijní termostat (TS)               | 21 | Vypouštěcí kohout             |
| 7  | Ventilátor (V)                         | 22 | Automatický odvzduš.ventil    |
| 8  | NTC čidlo topné vody (SMC)             | 23 | NTC čidlo zpětné vody (SRC)   |
| 9  | Sifon odvodu kondenzátu                | 24 | Směšovač vzduch-plyn          |
| 10 | Motor 3-cestného ventilu (EVD)         | 25 | Expansní nádoba (VE)          |
| 11 | Hydraulická skupina topné vody         | 26 | Potrubí přívodu vzduchu       |
| 12 | NTC čidlo TUV (SS)                     | 27 | Plastová komora odvodu spalin |
| 13 | Ovládací panel                         | 28 | Přívod spalovacího vzduchu    |
| 14 | Deskový výměník TUV                    | 29 | Těsnění odtahu spalin (CSFU)  |
| 15 | Plynový ventil                         | 30 | NTC čidlo odtahu spalin (SF)  |

Fig. 12



## 5.5 Technická charakteristika

POPIS	Edea HM				
	25	30	35	40	
<b>CERTIFIKACE</b>					
Země použití	EU				
Typ plnu	G20-G230 / G31	G20 / G31			
Číslo PIN	1312CU6393				
Kategorie	I12HM3P	I12H3P			
Klasifikace zařízení	B23P - B53P - C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - C93				
Třída NO <sub>x</sub> (*)	6 (< 56 mg/kWh)				
<b>VYTÁPĚNÍ</b>					
<b>PŘÍKON**)</b>					
Jmenovitý příkon (Q <sub>n</sub> max)	kW	25	25	30	34,8
Minimální příkon G20-G230/G31 (Q <sub>n</sub> min)	kW	2,5 / 3,5	3,0 / 4,0	3,48 / 4,5	4,5 / 5,5
<b>VÝKON</b>					
Jmenovitý výkon (80-60°C) (P <sub>n</sub> max)	kW	24,5	24,5	29,5	34,1
Jmenovitý výkon (50-30°C) (P <sub>n</sub> max)	kW	26,4	26,4	32,0	36,7
Minimální výkon G20/G230 (80-60°C) (P <sub>n</sub> min)	kW	2,3	2,8	3,3	4,2
Minimální výkon G20/G230 (50-30°C) (P <sub>n</sub> min)	kW	2,6	3,1	3,6	4,7
Minimální výkon G31 (80-60°C) (P <sub>n</sub> min)	kW	3,3	3,7	4,2	5,1
Minimální výkon G31 (50-30°C) (P <sub>n</sub> min)	kW	3,7	4,2	4,7	5,7
<b>ÚČINNOST</b>					
Účinnost při max.výkonu (80-60°C)	%	98	98	98,4	98
Účinnost při min.výkonu (80-60°C)	%	93,5	93,3	93,5	93,3
Účinnost při max.výkonu (50-30°C)	%	105,8	105,8	106,6	105,6
Účinnost při min.výkonu (50-30°C)	%	104,7	104,7	104,1	104,2
Účinnost při 30% výkonu (40-30°C)	%	108,7	108,7	108,5	108,5
Tepelné ztráty při vypnutí na 50°C	W	105	105	110	115
<b>OHŘEV TEPLÉ VODY</b>					
Jmenovitý příkon (Q <sub>nw</sub> max)	kW	25	30	34,8	40
Minimální příkon G20-G230/G31 (Q <sub>nw</sub> min)	kW	2,5 / 3,5	3,0 / 4,0	3,48 / 4,5	4,5 / 5,5
Průtok vody při ΔT 30°C (EN 13203)	l/min	11,3	13,0	16,5	18,8
Průtok vody při (ΔT 25°C / ΔT 35°C)	l/min	14,0 / 10,3	16,9 / 11,7	19,7 / 14,3	22,9 / 16,3
Minimální průtok vody	l/min	2,0	2,0	2,0	2,0
Tlak vody Max (PMW) / Min	bar kPa	7 / 0,5 700 / 50			
<b>ENERGIE</b>					
<b>VYTÁPĚNÍ</b>					
Energetická třída sezónní účinnosti		A	A	A	A
Energetická účinnost sezónního vytápění	%	93	93	93	93
Hlučnost	dB(A)	55	55	55	56
<b>OHŘEV TEPLÉ VODY</b>					
Třída energetické účinnosti ohřevu TUV		A	A	A	A
Energetická účinnost ohřevu TUV	%	85	86	84,5	86
Profil zatížení ohřevu TUV		XL	XL	XL	XXL
<b>ELEKTROINSTALACE</b>					
Elektrické napájení	V	230			
Frekvence	Hz	50			
Elektrický příkon (Q <sub>n</sub> max)	W	82	93	100	113
Elektrický příkon (Q <sub>n</sub> min)	W	62	67	63	65
Elektrický příkon (stand-by)	W	4	4	5	6
Stupeň elektrického krytí	IP	X5D			
<b>SPALOVÁNÍ A ODTAH SPALIN</b>					
Teplota spalin při výkonu Max/Min (80-60°C)	°C	74,2 / 51,8	80,0 / 62,0	72,0 / 59,0	74,5 / 58,2
Teplota spalin při výkonu Max/Min (50-30°C)	°C	53,6 / 39,5	51,3 / 42,5	50,7 / 41,5	52,3 / 44,2
Průtok spalin při výkonu Max/Min	g/s	11,9 / 1,2	14,5 / 1,5	16,4 / 1,7	18,8 / 2,2
CO <sub>2</sub> při výkonu Max/Min (G20)	%	9,2 / 9,2	9,2 / 9,0	9,2 / 9,0	9,3 / 9,1
CO <sub>2</sub> při výkonu Max/Min (G230)	%	10,2 / 10,2	-	-	-
CO <sub>2</sub> při výkonu Max/Min (G31)	%	10,2 / 10,2	10,2 / 10,0	10,2 / 10,0	10,0 / 10,0
NO <sub>x</sub> naměřené	mg/kWh	19	15	31	34
Spotřeba plynu při výkonu Max/Min (G20)	m <sup>3</sup> /h	2,64 / 0,26	3,17 / 0,32	3,68 / 0,37	4,23 / 0,48
Spotřeba plynu při výkonu Max/Min (G230)	m <sup>3</sup> /h	2,05 / 0,20	-	-	-
Spotřeba plynu při výkonu Max/Min (G31)	kg/h	1,94 / 0,27	2,33 / 0,31	2,7 / 0,35	3,11 / 0,43
Tlak plynu (G20-G230/G31)	mbar kPa	20 / 37 2 / 3,7	20 / 37 2 / 3,7	20 / 37 2 / 3,7	20 / 37 2 / 3,7

(\*) Třída NO<sub>x</sub> podle UNI EN 15502-1: 2015

(\*\*) Příkon tepla vypočítaný pomocí nižší výhřevnosti (Hi)

POPIS	Edea HM				
	25	30	35	40	
<b>TRYSKY a PLYN</b>					
Počet trysek	n°	2	2	2	2
Průměr trysek(G20)	mm	3,2 / 3,4	3,5 / 4,0	3,5 / 3,8	4 / 4,5
Průměr trysek( G230)	mm	3,5 / 3,4	-	-	-
Průměr trysek( G31)	mm	2,4 / 2,9	2,8 / 3,0	2,6 / 3,0	2,8 / 3,4
<b>TEPLOTA a TLAK</b>					
Maximální pracovní teplota (T max)	°C	85			
Rozsah nastavení topné vody	°C	20÷80			
Rozsah nastavení teplé vody	°C	10÷60			
Maximální pracovní tlak (PMS)	bar	3			
	kPa	300			
Objem vody v kotli	l	5,1	5,1	5,5	5,8

Nižší výhřevnost plynu(při výkonu - Hi)

G20 Hi. 9,45 kW / m<sup>3</sup> (15 ° C, 1013 mbar) - G230 Hi. 12,18 kW / m<sup>3</sup> (15 ° C, 1013 mbar) - G31 Hi. 12,87 kW / kg (15 ° C, 1013 mbar)

## 5.6 Hydraulické schéma

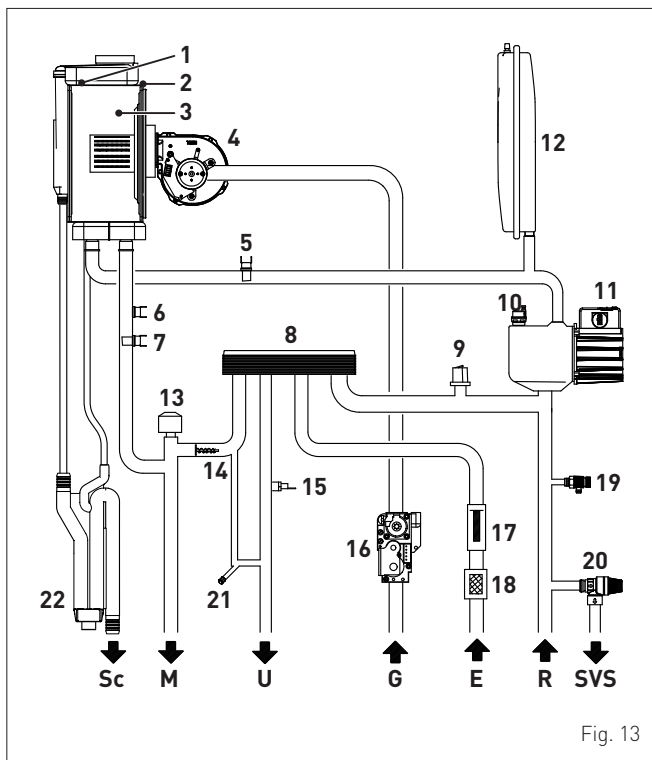


Fig. 13

### LEGENDA:

- M Topná voda
- R Zpětná topná voda
- U Výstup teplá voda
- E Vstup studená voda
- SVS Výstup pojistného ventilu
- G Připojení plynu
- Sc Odvod kondenzátu

- 1 NTC čidlo odtahu spalin (SF)
- 2 Primární výměník
- 3 Spalovací komora
- 4 Ventilátor (V)
- 5 NTC čidlo zpětné vody(SRC)
- 6 Havarijní termostat (TS)
- 7 NTC čidlo topné vody (SMC)
- 8 Deskový výměník TUV

9 Snímač tlaku vody (TPAC)

10 Automatický odvzduš.ventil

11 Oběhové čerpadlo (PI)

12 Expansní nádoba (VE)

13 3-cestný ventil (EVD)

14 By-pass automatický

15 NTC čidlo ohřevu TUV (SS)

16 Plynový ventil

17 Průtokový spínač TUV

18 Filtr studené vody (FLM)

19 Vypouštěcí ventil

20 Pojistný ventil (FS)

21 Dopouštění vody do topného systému

22 Sifón odvodu kondenzátu

## 5.7 NTC čidla

Instalované sondy mají následující vlastnosti:

- NTC čidlo topné vody NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- NTC čidlo zpětné vody NTC R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435
- NTC venkovní teploty R25°C; 10kΩ β25°-85°C: 3435

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C	Resistenza R (Ω)
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706	
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565	
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622	
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033	
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300	
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116	
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296	
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717	
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300	
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998	
100°C	973										

### Korespondence zjištěné teploty /

odporu Příklady čtení:

TR=75°C → R=1925Ω

TR=80°C → R=1669Ω.

## 5.8 Expanzní nádoba

Popis	U/M	Edea HM			
		25	30	35	40
Objem vody	l	9,0			10,0
Tlak na straně vzduchu	kPa	100			
	bar	1,0			
Využitelný objem	l	5,0			6,0
Maximální objem vody v topném systému (*)	l	124			140

(\*) Podmínky:

Maximální střední teplota 70°C (topný systém s tepelným spádem 80/60°C), Počáteční teplota při plnění systému 10°C.

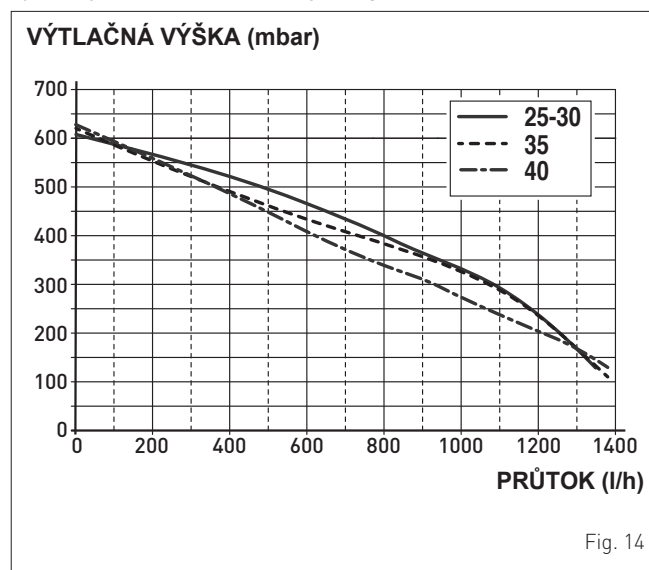


### UPOZORNĚNÍ

- U systémů s obsahem vody vyšším než je maximální obsah systému (uvedený v tabulce) je nutné počítat s přídatnou expanzní nádobou.
- Výškový rozdíl mezi pojistným ventilem a nejvyšším bodem systému může být maximálně 6 metrů. Pro větší rozdíly zvyšte předplňovací tlak expanzní nádoby za studeného systému o 0,1 baru při každém zvýšení o 1 metr.

## 5.9 Oběhové čerpadlo

Využitelná křivka průtoku a výtlačné výšky dostupná pro topný systém je uvedena v následujícím grafu.



### UPOZORNĚNÍ

Zařízení je již vybaveno automatickým obtokem (bypassem), který zajišťuje cirkulaci vody v kotli, jsou-li v systému použity kohouty nebo termo-statické ventily.

## 5.10 Ovládací panel

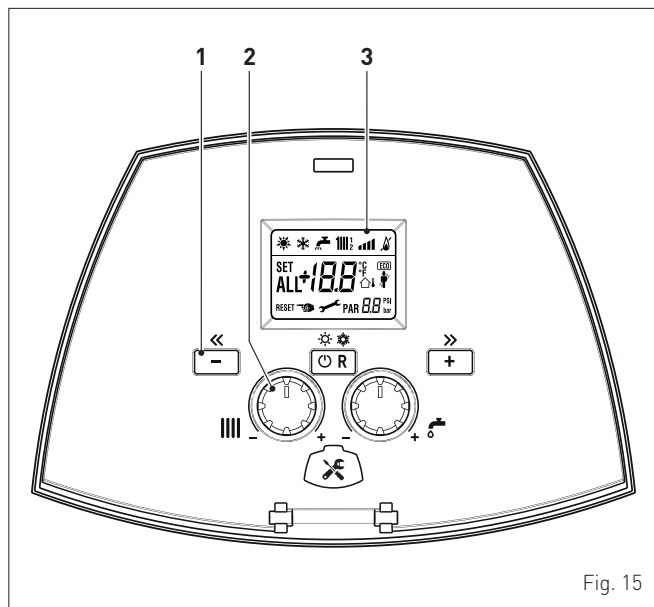


Fig. 15

### 1 KNOFLÍKY



Knoflík topení umožňuje během normálního provozu nastavit teplotu topného systému na 20 až 80 °C.



Knoflík TUV umožňuje během normálního provozu nastavit teplotu teplé užitkové vody na 10 až 60 °C.

### 2 FUNKČNÍ KLÁVESY



Stisknutím jednou nebo několikrát po dobu alespoň 1 sekundy během normálního provozu umožňuje měnit v cyklickém sledu provozní režimy kotle (Stand-by – Léto – Zima).



Umožňuje v navigaci procházet parametry nebo měnit hodnoty (snižovat).



Umožňuje v navigaci procházet parametry nebo měnit hodnoty (zvyšovat).

### RESET

Umožňuje potvrdit zvolený parametr nebo upravenou hodnotu nebo provést „odblokování“ přístroje, když je přítomen alarm z důvodu odchylky „blokování“.



Zátka krytu programovacího konektoru.

**POZNÁMKA:** stisknutím libovolného tlačítka na dobu delší než 30 sekund se generuje zobrazení odchylky, aniž by se bránilo kotli v provozu. Signalizace zmizí po obnovení normálních podmínek.

### 3 DISPLEJ



„LÉTO“. Symbol je přítomen v provozním režimu Léto nebo s dálkovým ovládním, pokud je povolen pouze provoz TUV. Blikající symboly ☀️ a ❄️ signalizují aktivní funkci kominíka.



„ZIMA“. Symbol je přítomen v provozním režimu Zima nebo s dálkovým ovládním, pokud je povolen pouze provoz topení. Není-li s dálkovým ovládním povolen některý provozní režim, oba symboly ☀️ a ❄️ zůstanou vypnuté.

### RESET

„POŽADAVEK NA RESET“. Nápis se objevuje pouze v přítomnosti odchylek, které je nutné nebo lze resetovat ručně.



„TEPLÁ UŽITKOVÁ VODA“. Symbol je přítomen při požadavku na TUV nebo během funkce kominíka; bliká během výběru žádané hodnoty TUV.



„TOPENÍ“. Symbol je přítomen trvale během provozu topení nebo funkce kominíka; bliká během výběru žádané hodnoty topení.



„BLOKOVÁNÍ“ Z DŮVODU CHYBĚJÍCÍHO PLAMENE.



„PŘÍTOMNOST PLAMENE“.



„ALARM“. Označuje, že došlo k odchylce. Číslo určuje příčinu, která ji generovala (viz odstavec „Chybové kódy a možné nápravy“).



„POŽADAVEK ÚDRŽBY“. Pokud je aktivní, signalizuje uplynutí doby, kdy je nutné provést údržbu kotle.



„KOMINÍČEK“. Zobrazuje aktivaci funkce "měření emisí"



„ČIDLO VENKOVNÍ TEPLoty“. Zobrazuje, že bylo nainstalováno čidlo venkovní teploty a že zařízení pracuje v režimu ekvitermní regulace.



„TLAK V TOPNÉM SYSTÉMU“. Zobrazuje tlak v topném systému



„ECO“, PŘÍTOMNOST DALŠÍCH ZDROJŮ. Pokud je aktivní, indikuje přítomnost sluneční soustavy.

## 5.11 Elektrické schéma

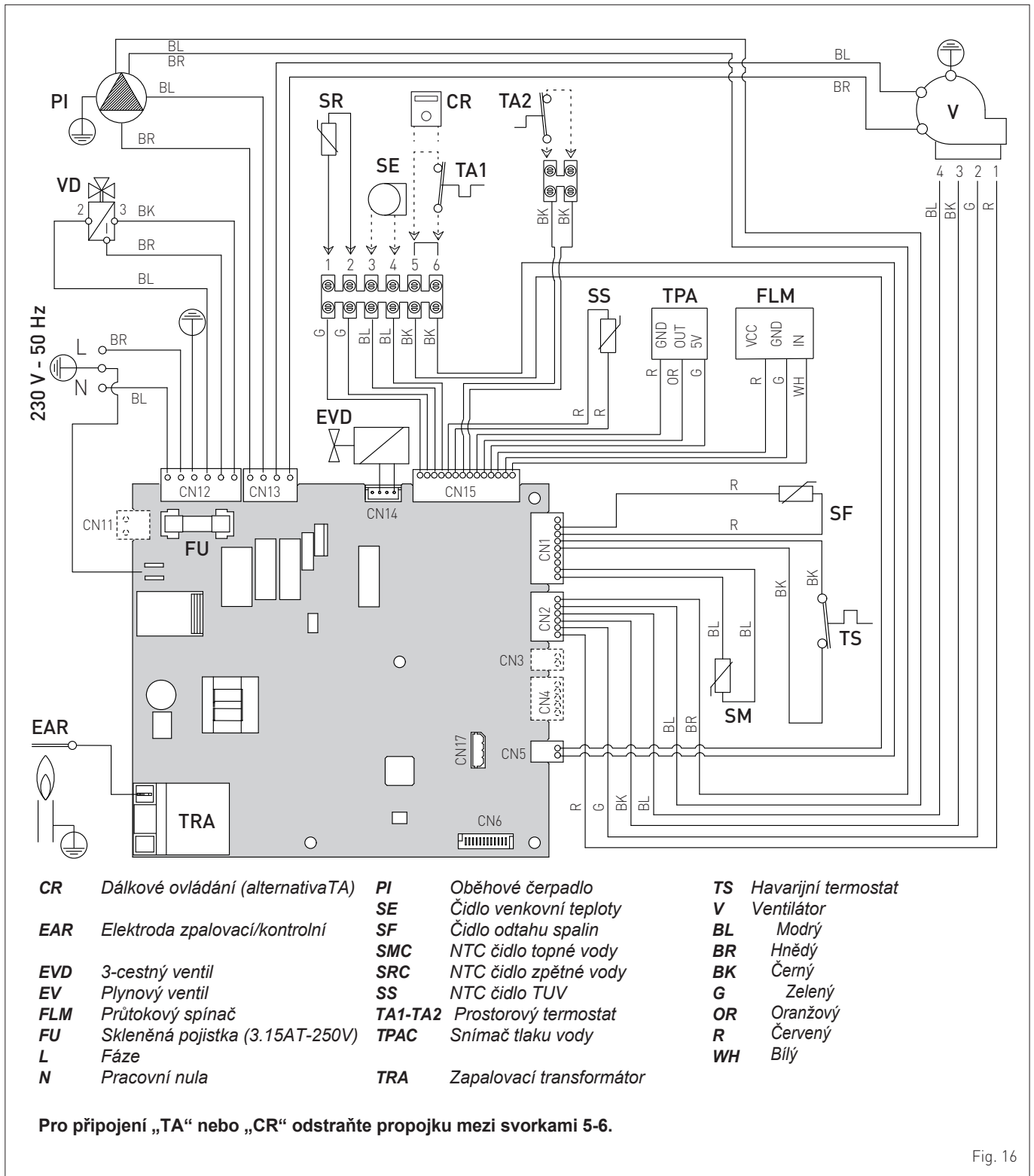


Fig. 16



### UPOZORNĚNÍ

Je nezbytné:

- Použití všepólového výkonového vypínače, odpojovače vedení, v souladu s normami EN, který umožňuje úplné odpojení v podmínkách kategorie přepětí III (tj. se vzdáleností mezi rozpojenými kontakty nejméně 3 mm).
- Dodržujte zapojení L (fáze) - N (nulový vodič).
- Vyhrazený napájecí kabel musí být nahrazen pouze náhradním kabelem objednaným a připojeným odborně kvalifikovaným personálem.



### UPOZORNĚNÍ

Je nezbytné:

- Připojte uzemňovací kabel k účinnému uzemňovacímu systému. Výrobce neodpovídá za případné škody způsobené chybějícím uzemněním spotřebiče a nedodržením toho, co je uvedeno ve schématech zapojení.



### JE ZAKÁZÁNO

K uzemnění spotřebiče použijte vodovodní trubky.



# POKYNY PRO INSTALACI A ÚDRŽBU

## OBSAH

<b>6</b>	<b>INSTALACE</b>	<b>24</b>	<b>8</b>	<b>ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE</b>	<b>41</b>
	6.1 Obdržení produktu	24		8.1 Předpisy	41
	6.2 Rozměry a váha	24		8.2 Čištění vrchního krytu	41
	6.3 Přemístování	24		8.3 Čištění vrchní části	41
	6.4 Instalační místnost	24		8.4 Kontroly	42
	6.5 Nová instalace nebo výměna za jiný typ	25		8.5 Mimořádná údržba	43
	6.6 Čištění systému	25		8.6 Chybové kódy a možná řešení	43
	6.7 Úprava systémové vody	25			
	6.8 Montáž kotle	25	<b>9</b>	<b>KARTA PRODUKTU</b>	<b>44</b>
	6.9 Hydraulické přípojky	26			
	6.10 Odvod kondenzátu	26	<b>10</b>	<b>PŘÍLOHA AA.1</b>	<b>45</b>
	6.11 Přívod plynu	26			
	6.12 Odvod spalin, přívod spal.vzduchu	27			
	6.13 Připojení elektrického napájení	30			
	6.14 Vypouštění a napouštění vody	32			
<b>7</b>	<b>UVEDENÍ DO PROVOZU</b>	<b>34</b>			
	7.1 Nastavení kotle	34			
	7.2 První uvedení do provozu	34			
	7.3 Zobrazení parametrů kotle	34			
	7.4 Seznam parametrů	35			
	7.5 Zobrazení provozních údajů a počítadel	37			
	7.6 Nastavení kotle	38			
	7.7 Funkce komfortního ohřevu TUV	39			
	7.8 Změna spalovacího plynu	40			

## 6 INSTALACE



### UPOZORNĚNÍ

Instalaci spotřebiče musí provádět výhradně technický servis **Sime** nebo odborně kvalifikovaný personál **s POVINNOSTÍ dodržovat** příslušnou ochranu proti úrazům.

### 6.1 Obdržení výrobku

Spotřebiče **EDEA HM** se dodávají v jednom balení chráněném kartonovým obalem.

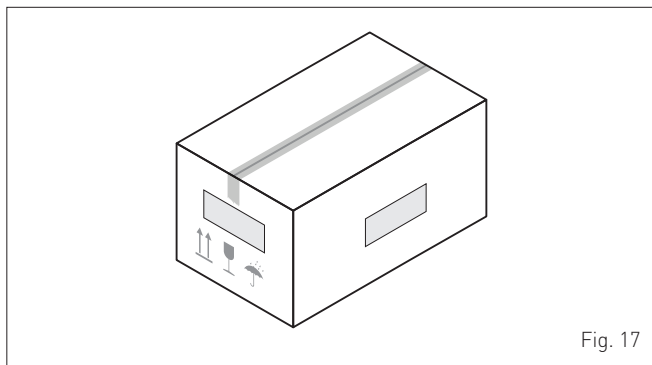


Fig. 17

V plastovém sáčku umístěném uvnitř balení se dodává následující materiál:

- Návod k instalaci, použití a údržbě
- Papírová šablona pro montáž kotle
- Záruční list
- Osvědčení o hydraulické zkoušce
- Sáček s hmoždinkami



### JE ZAKÁZÁNO

Obalový materiál se nesmí likvidovat do životního prostředí ani být v dosahu pro děti, protože může být potenciálním zdrojem nebezpečí. Proto musí být zlikvidován v souladu s platnými právními předpisy.

### 6.2 Rozměry a váha

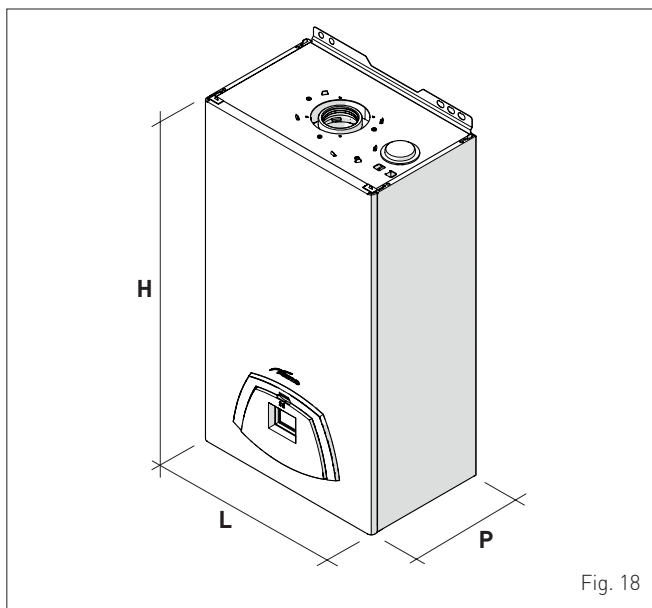


Fig. 18

Popis	Edea HM			
	25	30	35	40
L (mm)	400			
P (mm)	250			
H (mm)	700			
Váha (kg)	28,3	28,4	30,2	30,8

### 6.3 Přemístování

Jakmile je obal odstraněn, spotřebič se přemístí ručně tak, že se sklopí a zdvihne uchopením v místech znázorněných na obrázku.

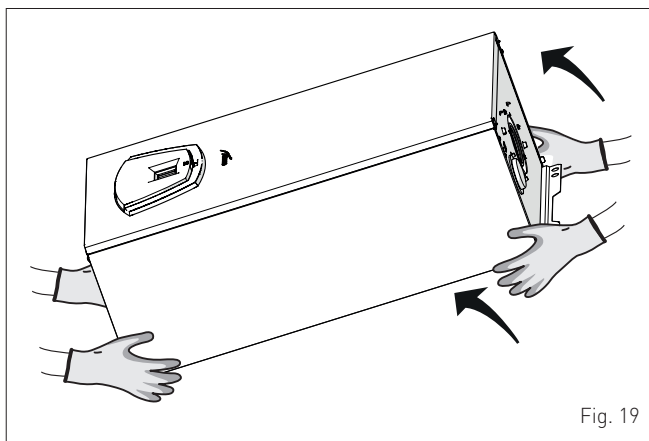


Fig. 19



### JE ZAKÁZÁNO

Uchopovat za obložení spotřebiče. Uchopte spotřebič za „pevné“ části, jako je podstavec a konstrukce.



### POZOR

Používejte vhodné vybavení a ochranné prostředky pro odstranění obalu i přemístění spotřebiče. Dodržujte maximální nosnost na jednu osobu.

### 6.4 Instalační místnost

Instalační místnost musí vždy odpovídat technickým předpisům a platným právním předpisům. Musí být vybavena dostatečně velkými větracími otvory, pokud je instalace „TYPU B“. Minimální teplota instalační místnosti nesmí klesnout pod **-5 °C**.



### UPOZORNĚNÍ

- Montér se **MUSÍ** před montáží spotřebiče ujistit, že stěna má dostatečnou nosnost.
- Zohledněte prostory nezbytné pro přístup k bezpečnostním/regulačním zařízením a pro provádění údržbářských prací (viz Obr. 20).



## ORIENTAČNÍ ZÓNY PRO INSTALACI

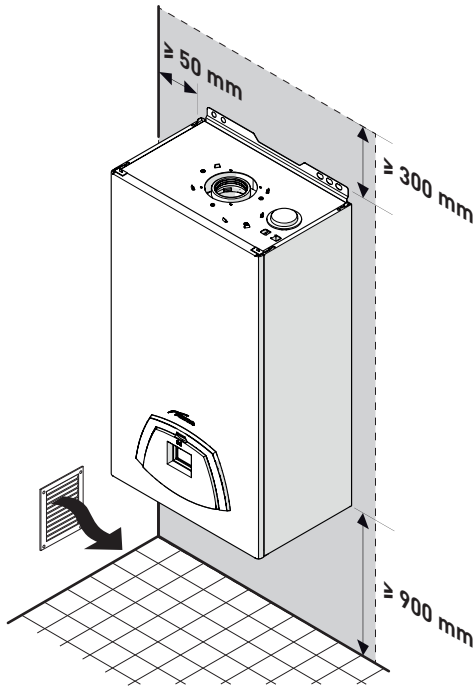


Fig. 20

### 6.5 Nová instalace nebo instalace při výměně jiného spotřebiče

Pokud se kotle **EDEA HM** instalují na staré systémy nebo systémy, které je třeba modernizovat, doporučujeme zkontrolovat, zda:

- kouřovod je vhodný pro teploty produktů spalování a vypočítaný a vyrobený podle normy, je co nejrovnější, utěsněný, izolovaný, neobsahuje žádné překážky ani zúžení a je vybaven vhodnými systémy pro zachycení a vypuštění kondenzátu
- elektrický systém je vyroben v souladu se specifickými normami odborně kvalifikovaným personálem
- přívodní vedení paliva a případná nádrž (LPG) jsou vyrobeny podle specifických norem
- expanzní nádoba zajišťuje úplné pohlcení rozpínivosti kapaliny obsažené v systému
- průtok a plnicí výška čerpadla jsou přizpůsobeny charakteristikám systému
- systém je omytý, je z něj odstraněn kal a usazeniny, odvzdušněný a utěsněný. Čištění systému viz specifický odstavec.



#### UPOZORNĚNÍ

Výrobce nenese odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným provedením systému odvodu spalin nebo nadměrným používáním přísad.

### 6.6 Čištění systému

Před instalací spotřebiče na nově vyrobené systémy nebo výměnou za generátor tepla na již existujících systémech je velmi důležité nebo nutné pečlivě vyčistit systém k odstranění kalu, odpadu, nečistot, zbytků po zpracování atd.

U stávajících systémů se před odstraněním starého generátoru doporučuje:

- přidat do systémové vody přísadu k odstranění usazenin

- provozovat systém několik dnů s aktivním generátorem
- vypustit špinavou vodu ze systému a promýt jej jednou nebo několikrát čistou vodou.

Pokud byl starý generátor již odstraněn nebo je nedostupný, vyměňte ho za čerpadlo pro oběh vody v systému a postupujte výše popsaným způsobem.

Po čištění se před instalací nového spotřebiče doporučuje přidat systémovou vodu s ochrannou kapalinou proti korozi a usazeninám.



#### UPOZORNĚNÍ

- Další informace o typu a použití přísad získáte od výrobce spotřebiče.
- Připomínáme, že **JE POVINNÉ** instalovat magnetický filtr Caleffi (nedodaný se spotřebičem) na vratnou větev (R) z topného systému.

### 6.7 Úprava systémové (topné) vody

Pro plnění a případnou obnovu systému je vhodné použít vodu s vlastnostmi:

- vzhled: pokud možno čistá
- pH: 6÷8
- tvrdost: <25 °f.

Pokud se charakteristiky vody liší od těch uvedených, doporučuje se použít na přívodní trubku vody bezpečnostní filtr pro odstranění nečistot a systém chemického ošetření, který chrání před možnými usazeninami a korozi, které by mohly ohrozit fungování kotle.

Pokud jsou systémy pouze nízkoteplotní, doporučuje se použití přípravku, který zabraňuje proliferaci bakterií.

V každém případě se odkazujte na platné právní předpisy a specifické technické normy a dodržujte je.

### 6.8 Montáž kotle

Kotle **MIA HE** opouštějí závod s papírovou šablonou dodávanou pro montáž na pevnou stěnu.

Při instalaci:

- umístěte papírovou šablonu (1) na stěnu (2), kam chcete kotel namontovat
- vyvrtejte otvory a zasuňte hmoždinky (3)
- kotel zavěste na hmoždinky.

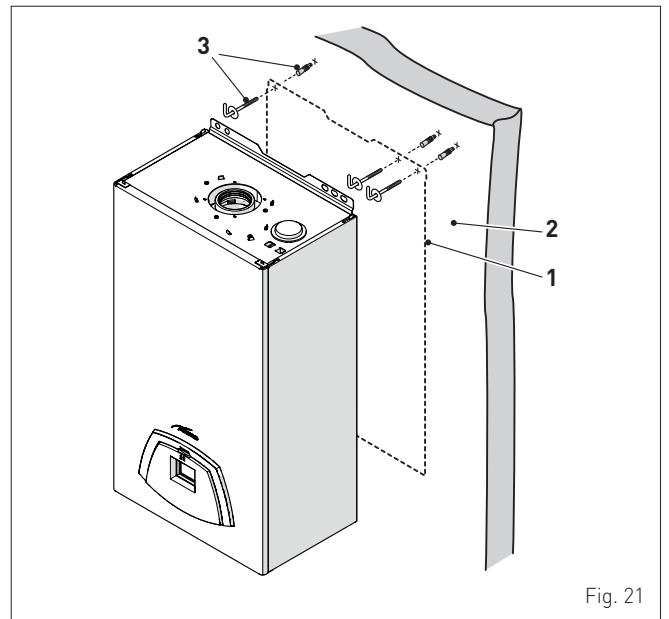


Fig. 21



#### UPOZORNĚNÍ

Výška kotle musí být zvolena tak, aby se zjednodušila demontáž a údržba.

## 6.9 Hydraulické přípojky

Hydraulické přípojky mají níže uvedené charakteristiky a rozměry.

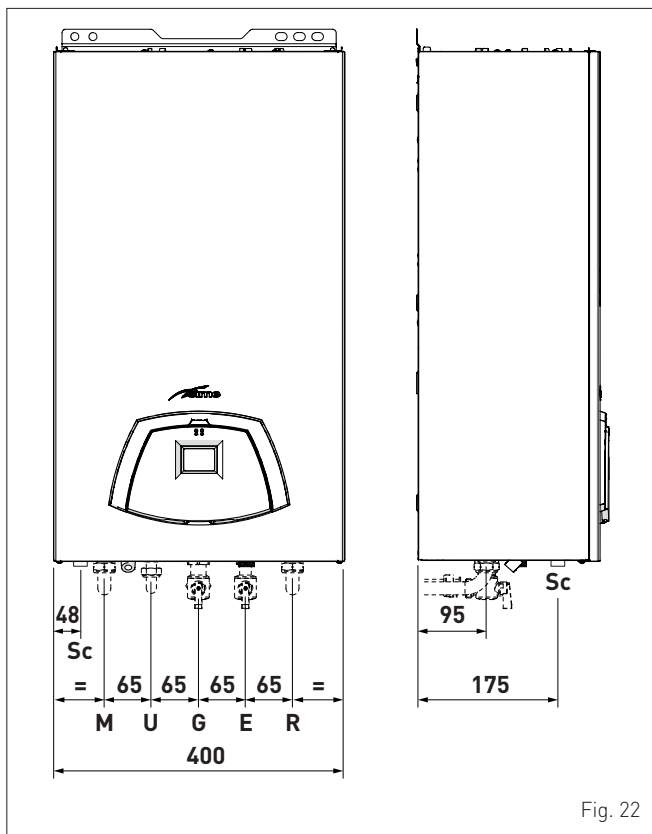


Fig. 22

Popis	Edea HM			
	25	30	35	40
M – Vstup systému		Ø 3/4" G		
R – Vratná voda ze systému		Ø 3/4" G		
U – Výstup TUV		Ø 1/2" G		
E – Vstup TUV		Ø 1/2" G		
G – Přívod plynu		Ø 3/4" G		
Sc – Odvod kondenzátu		Ø 20 mm		

### 6.9.1 Hydraulické příslušenství (volitelné)

K usnadnění hydraulického a plynového připojení kotlů k systémům je k dispozici příslušenství uvedené v tabulce, které je nutné objednat odděleně od kotle.

POPIS	CODICE
Montážní deska	8075441
Sada kolen	8075418
Sada kolen a kohoutů s přípojkami DIN na SIME	8075443
Sada kohoutů	8091806
Sada kohoutů s přípojkami DIN na SIME	8075442
Výměnná nástěnná sada jiných značek	8093900
Sada ochrany připojení (pro modely 25-30-35-40 kW)	8094530
Sada pro dávkování polyfosfátů	8101700
Sada k plnění dávkovače	8101710
Sada připojení solárního systému	8105101

**POZNÁMKA:** pokyny k sadě se dodávají s příslušenstvím nebo jsou uvedeny na obalech.

## 6.10 Zachycení/odvod kondenzátu

Pro zachycení kondenzátu se doporučuje:

- sbírat odtoky kondenzátu ze spotřebiče a odvodu spalin
- dodat neutralizační zařízení
- zohlednit, aby sklon odtoků byl >3 %.



### UPOZORNĚNÍ

- Odtokové potrubí kondenzátu musí být těsné, mít velikost odpovídající sifonu a nesmí vykazovat žádná omezení.
- Odvod kondenzátu musí být proveden v souladu s platnými národními nebo místními předpisy.
- Před prvním uvedením spotřebiče do provozu naplňte sifon vodou.

## 6.11 Přívod plynu

Kotle MIA HE opouštějí továrnu projektované na plyn G20 a mohou pracovat také s G31 bez jakékoli mechanické přestavby. Je nutné vybrat parametr „03“ (viz „Zobrazení a nastavení parametrů“) a nastavit ho podle typu použitého plynu.

V případě přestavby z použitého plynu proveďte celou fázi „UVEDENÍ DO PROVOZU“ přístroje.

Připojení kotlů k přívodu plynu musí být provedeno v souladu s normami pro instalaci platnými v zemi určení.

Před provedením připojení je třeba se ujistit, že:

- typ plynu je ten, pro který je spotřebič určen
- potrubí je důkladně vyčištěno
- přívodní potrubí plynu má rozměr rovný nebo větší než přípojka kotle (G 3/4") a s tlakovou ztrátou, která je menší nebo rovna očekávané tlakové ztrátě mezi přívodem plynu a kotlem.



### POZOR

Po provedení instalace zkontrolujte, zda jsou spoje těsné, jak to vyžadují instalační normy.



### UPOZORNĚNÍ

Na plynovodu se doporučuje použít vhodný filtr.



### UPOZORNĚNÍ

V případě transformace přiváděného plynu z G20 na G230 nebo G31 označte konkrétní políčko na TECHNICKÉM ŠTÍTKU.

G230 - 20 mbar



Nebo:

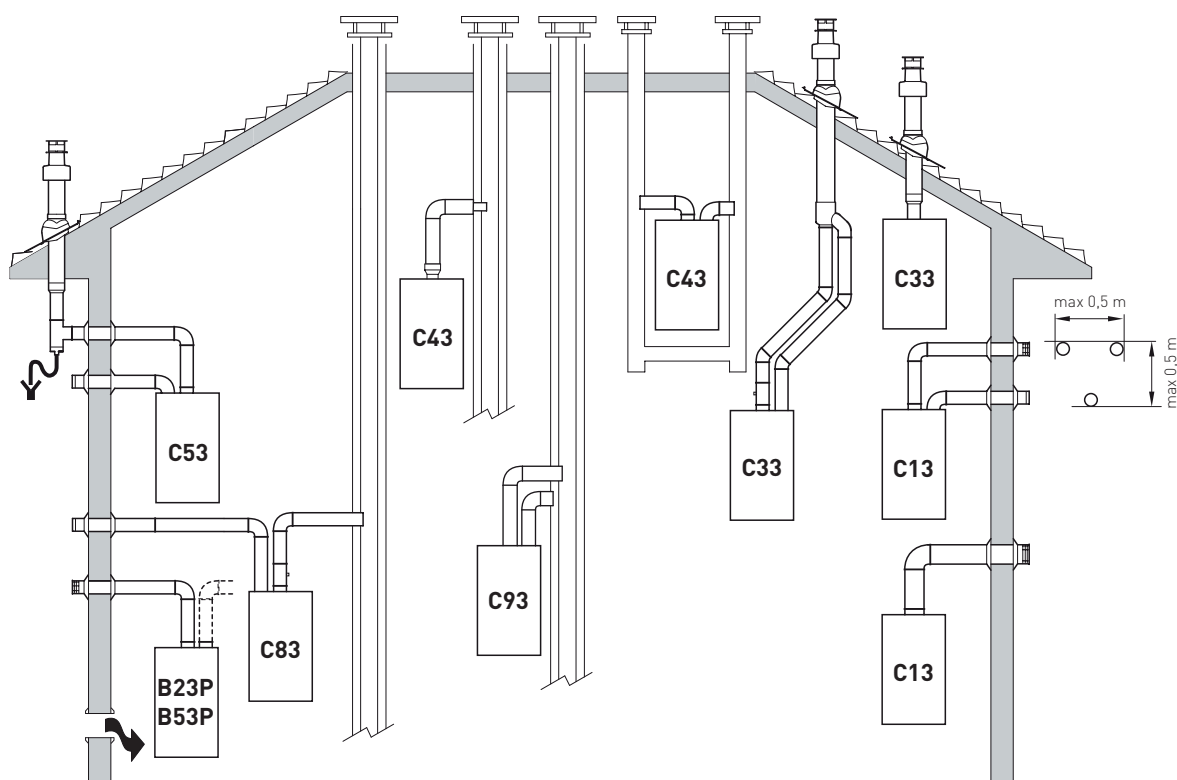
G31 - 37 mbar



## 6.12 Odvod spalin a přívod spalovacího vzduchu

Kotle **EDEA HM** musí být vybaveny vhodnými trubkami pro odvod spalin a sání spalovacího vzduchu. Tyto trubky jsou považovány za nedílnou součást kotle a jsou dodávány **Sime** v sadě příslušenství, která se objednává zvlášť ke spotřebiči v souladu s povolenými typy a požadavky na zařízení.

### Tipologie di scarico ammesse



#### **B23P-B53P**

Sání spalovacího vzduchu v prostředí a odvod spalin ven.

#### **C13**

Souosý odvod spalin na stěně. Trubky mohou vycházet z kotle nezávisle, ale výstup musí být souosý nebo dostatečně blízko (do 50 cm), aby byly vystaveny obdobným povětrnostním podmínkám.

#### **C33**

Souosý odvod spalin na střeše. Trubky mohou vycházet z kotle nezávisle, ale výstup musí být souosý nebo dostatečně blízko (do 50 cm), aby byly vystaveny obdobným povětrnostním podmínkám.

#### **C43**

Odvod a sání do běžných oddělených kouřovodů, ale vystavených obdobným povětrnostním podmínkám.

#### **C53**

Oddělený odvod a sání na stěně nebo střeše a v každém případě v zónách s různým tlakem.

**POZNÁMKA:** odvod a sání nesmí být nikdy umístěny na protilehlých stěnách.

#### **C63**

Stejný typ C42, ale s odvodem a sáním trubkami uváděnými na trh a certifikovanými samostatně.

#### **C83**

Odvod do jednoduchého nebo společného kouřovodu a sání na stěně.

#### **C93**

Samostatný odvod a sání do společného kouřovodu.

**P:** systém odvodu spalin navržený k provozu při přetlaku.

Fig. 23



### UPOZORNĚNÍ

- Výfukové potrubí a přípojka ke kouřovodu musí být provedeny v souladu s platnými vnitrostátními a místními normami a právními předpisy.
- Je nezbytné použití tuhých trubek, odolných vůči teplotě, kondenzaci, mechanickému namáhání a utěsněných.
- Neizolované výfukové potrubí je potenciálním zdrojem nebezpečí.

### 6.12.1 Souosá potrubí (Ø 60/100 mm) a (Ø 80/125mm)

Popis komponentu	Objednáací číslo	
	Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm
Sada souosého odtahu spalin	8096250	8096253
Prodloužení L. 1000 mm	8096150	8096171
Prodloužení L. 500 mm	8096151	8096170
Prodloužení L. 250 mm	8086950	-
Přechodka s přírubou	-	8093150
Koleno 90°	8095850	8095870
Koleno 45°	8095950	8095970
Průchodka střechou šikmá	8091300	8091300
omínový nástavec L. 1250 mm	8091205	8091205

#### Ekvivalentní delká ztráty odtahu spalin

Typ komponentu	Ztráta v metrech	
	Ø 60/100 mm	Ø 80/125 mm
Koleno 90°	1,5	2
Koleno 45°	1	1

U koaxiálního potrubí o průměru 60/100 mm větším než 2 metry demontujte membránu (1) ve výfukovém potrubí spalin umístěném podle obrázku. U koaxiálního potrubí o průměru 80/125 mm větším než 4 metry demontujte membránu (1) na výstupu spalin umístěného podle obrázku.

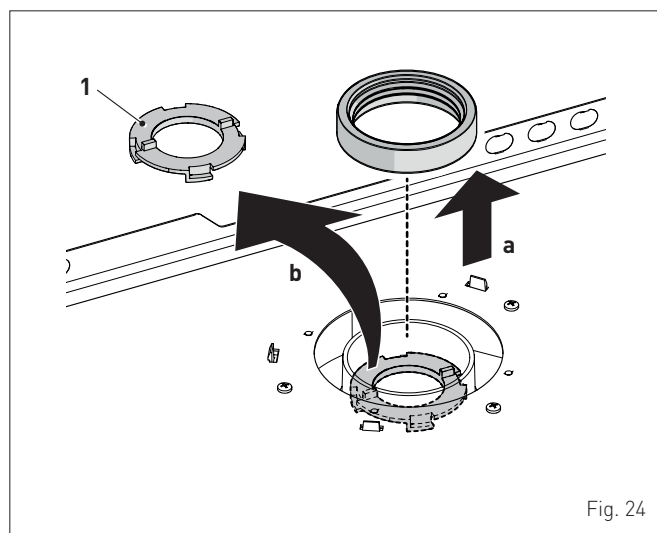


Fig. 24

#### Maximální a minimální délky

Typ kotle	souosý odtah spalin Ø 60/100				souosý odtah spalin Ø 80/125			
	L horizontální (m)		H Vertikální (m)		L horizontální (m)		H Vertikální (m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
Edea HM 25	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 30	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 35	-	6	1,3	8	-	12	1,2	15
Edea HM 40	-	10	1,3	12	-	18	1,2	20

### 6.12.2 Rozdvojený odtah spalin (Ø 60mm e Ø 80mm)

Realizace odtahů s rozdvojeným potrubím zahrnuje použití "rozdvojeného odtahu spalin", který je nutno objednat samostatně pro daný typ kotle. K tomuto rozdvojení je následně připojeno potrubí pro odtah spalin a přívod spalovacího vzduchu popřípadě další příslušenství, které je uvedeno v tabulce.

### Příslušenství odtahu spalin

Popis komponentu	Objednáací číslo	
	Průměr Ø 60 (mm)	Průměr Ø 80 (mm)
Rozdvojení (bez měřicího otvoru)	8093060	-
Rozdvojení (s měřicím otvorem)	-	8093050
Koleno 90° M-F (6 pz.)	8089921	8077450
Koleno 90° (s kontrolním otvorem)	8089924	-
Redukce M-F 80/60	8089923	-
Prodloužení L. 1000 mm (6 pz.)	8089920	8077351
Prodloužení L. 500 mm (6 pz.)	-	8077350
Prodloužení L. 135 mm (con presa prelievo)	-	8077304
Nástěnné ukončení odtahu spalin	8089541	8089501
Sada nástěnných manžet	8091510	8091500
Ukončení přívodu vzduchu	8089540	8089500
Koleno 45° M-F (6 pz.)	8089922	8077451
Rozdvojení	8091400	
Střešní průchodka	8091300	
Střešní komínový nástavec L. 1390 mm	8091204	
Souosá přechodka Ø 80/125 mm	-	8091210

#### Rozdvojení odtahu spalin

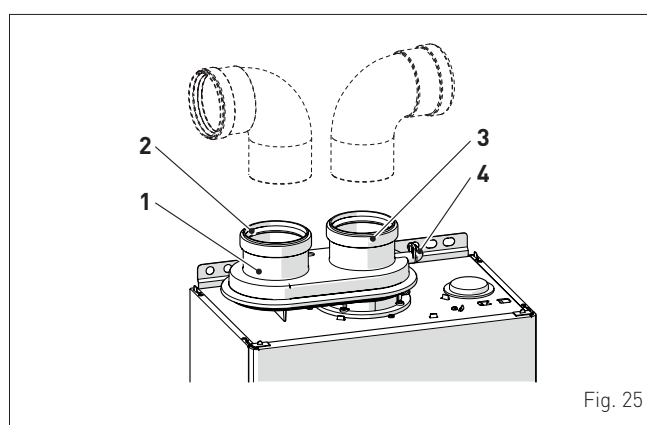


Fig. 25

#### LEGENDA:

- 1 Rozdvojení odtahu spalin
- 2 Přívod spalovacího vzduchu
- 3 Odtah spalin
- 4 Měřicí otvory



#### UPOZORNĚNÍ

- Maximální celková délka potrubí, získaná součtem délek sacího a výtlačného potrubí, je určena poklesem tlaku použitého jednotlivého příslušenství a nesmí překročit **16,5 mm H<sub>2</sub>O pro Edea HM 25, Edea HM 30, 21,0 mm H<sub>2</sub>O pro Edea HM 35 a 30,0 mm H<sub>2</sub>O pro Edea HM 40.**
- Celková délka potrubí o průměru **80 mm** nesmí u všech verzí kotle překročit **25 m (sání) + 25 m (výfuk)**. U potrubí o průměru **60 mm** nesmí celková délka u modelu **Edea HM 25 překročit 18 m (sání) + 18 m (výfuk)** a u modelu **Edea HM 30 16 m (sání) + 16 m (výfuk)**. **14 m (sání) + 14 m (výfuk) pro model Edea HM 35 a 16 m (sání) + 16 m (výfuk) pro model Edea HM 40**, i když je celková tlaková ztráta nižší než maximální použitelná hodnota.



#### UPOZORNĚNÍ

U modelů Edea HM 25, Edea HM 30 a Edea HM 35, jakmile je celkový pokles tlaku mezi výfukem a nasáváním překročen o 9 mmH<sub>2</sub>O, demontujte membránu na výfuku, jak je znázorněno na „Obr. 24“. U modelu Edea HM 40, jakmile bude překonána celková ztráta zatížení mezi výfukem a sáním 12 mmH<sub>2</sub>O, demontujte membránu výfuku, jak je znázorněno na „Obr. 24“.

### Příslušenství pro odtah spalin Ø 60 mm

Popis komponentu	Obj.č.	Tlaková ztráta (mm H <sub>2</sub> O)			
		Edea HM 25		Edea HM 30	
		Přívod vzduchu	Odtah spalin	Přívod vzduchu	Odtah spalin
Rozdvojení odtahu spalin	8093060	2,5	0,5	2,5	0,5
Koleno 90° MF	8089921	0,4	0,9	0,5	1,1
Koleno 45° MF	8089922	0,35	0,7	0,45	0,9
Prodloužení horizontální 1m	8089920	0,4	0,9	0,5	1,1
Prodloužení vertikální 1m	8089920	0,4	0,6	0,5	0,7
Ukončení nástěn. odtahu spalin	8089541	-	1,2	-	1,4
Ukončení nástěn. přívodu vzduchu	8089540	0,5	-	0,8	-
Ukončení přes střechu *	8091204	0,8	0,1	1,1	0,15

Popis komponentu	Obj.č.	Tlaková ztráta (mm H <sub>2</sub> O)			
		Edea HM 35		Edea HM 40	
		Přívod vzduchu	Odtah spalin	Přívod vzduchu	Odtah spalin
Rozdvojení odtahu spalin	8093060	2,5	0,5	2,5	0,5
Koleno 90° MF	8089921	0,6	1,4	0,6	1,4
Koleno 45° MF	8089922	0,55	1,2	0,55	1,2
Prodloužení horizontální 1m	8089920	0,6	1,4	0,6	1,4
Prodloužení vertikální 1m	8089920	0,6	0,8	0,6	0,8
Ukončení přes stěnu	8089541	-	1,6	-	1,6
Ukončení nástěn. přívodu vzduchu	8089540	1,1	-	1,1	-
Ukončení přes střechu *	8091204	1,5	0,2	1,5	0,2

### Příslušenství pro odtah spalin Ø 80 mm

Popis komponentu	Obj.č.	Tlaková ztráta (mm H <sub>2</sub> O)			
		Edea HM 25		Edea HM 30	
		Přívod vzduchu	Odtah spalin	Přívod vzduchu	Odtah spalin
Koleno 90° MF	8077450	0,20	0,25	0,25	0,30
Koleno 45° MF	8077451	0,15	0,15	0,20	0,20
Prodloužení horizontální 1m	8077351	0,15	0,15	0,20	0,20
Prodloužení vertikální 1m	8077351	0,15	0,15	0,20	0,20
Ukončení přes stěnu	8089501	0,10	0,25	0,10	0,35
Ukončení přes střechu	8091204	0,80	0,10	1,10	0,15

Popis komponentu	Obj.č.	Tlaková ztráta (mm H <sub>2</sub> O)			
		Edea HM 35		Edea HM 40	
		Přívod vzduchu	Odtah spalin	Přívod vzduchu	Odtah spalin
Koleno 90° MF	8077450	0,30	0,4	0,30	0,4
Koleno 45° MF	8077451	0,25	0,25	0,25	0,25
Prodloužení horizontální 1m	8077351	0,25	0,25	0,25	0,25
Prodloužení vertikální 1m	8077351	0,25	0,25	0,25	0,25
Ukončení přes stěnu	8089501	0,15	0,50	0,15	0,50
Ukončení přes střechu *	8091204	1,5	0,2	1,5	0,2

(\*) Ztráty terminálu střešního výstupu na sání zahrnují kolektor potrubí. 8091400.

**POZNÁMKA:** pro správnou funkci kotle je nutné dodržet minimální vzdálenost 0,50 m potrubí s ohybem 90° na sací straně.

### 6.12.3 Rozdvojení odtah spalin (Ø 50mm)

Kotel Edea HM je určen pro použití kouřovodu o průměru 50 mm. Pro správný provoz kotle je vhodné nastavit parametr PAR31 (dlouhé komíny) na základě délky instalovaných komínů, jak je uvedeno v tabulce.

PAR 31	Edea HM 25		Edea HM 30	
	Ø 50 mm odtah	Diaframma odtahu	Ø 50 mm odtah	Diaframma odtahu
0	1 koleno 90° + 6 metrů	instalovat	1 koleno 90° + 2 metry	instalovat
0	1 koleno 90° + 10 metrů	odstranit	1 koleno 90° + 6 metrů	odstranit
2	-	-	1 koleno 90° + 10 metrů	odstranit
4	1 koleno 90° + 14 metrů	odstranit	1 koleno 90° + 14 metrů	odstranit
6	1 koleno 90° + 18 metrů	odstranit	1 koleno 90° + 18 metrů	odstranit
8	1 koleno 90° + 22 metrů	odstranit	1 koleno 90° + 22 metrů	odstranit
10	1 koleno 90° + 26 metrů	odstranit	-	-
12	1 koleno 90° + 30 metrů	odstranit	-	-

PAR 31	Edea HM 35		Edea HM 40	
	Ø 50 mm odtah	Diaframma odtahu	Ø 50 mm odtah	Diaframma odtahu
0	1 koleno 90° + 2 metry	odstranit	1 koleno 90° + 12 metrů	odstranit
2	1 koleno 90° + 6 metrů	odstranit	-	-
4	1 koleno 90° + 8 metrů	odstranit	-	-
6	1 koleno 90° + 10 metrů	odstranit	-	-
8	1 koleno 90° + 12 metrů	odstranit	-	-

+ při demontáži výfukové membrány postupujte podle obrázku „Obr. 24“.

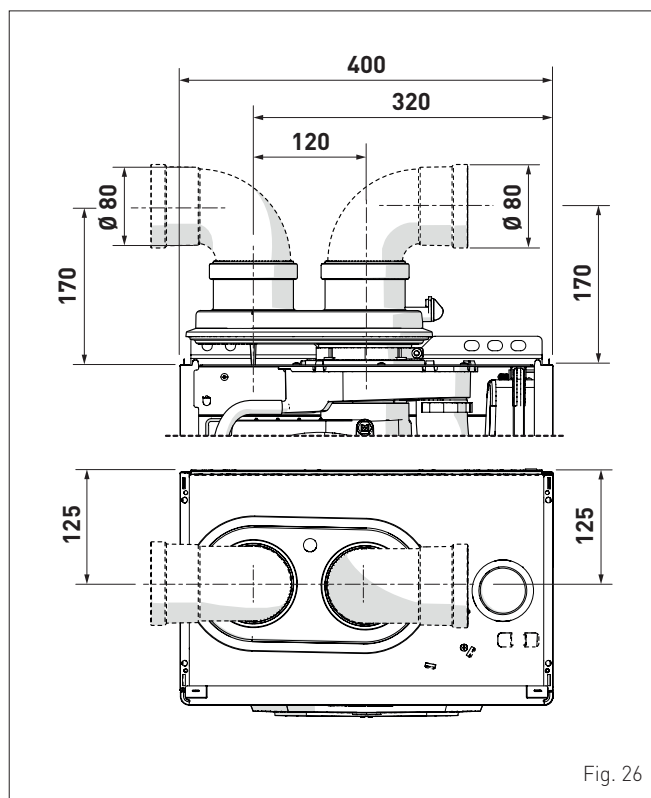


Fig. 26

## Příklad výpočtu tlakových ztrát kotle Edea HM 25

Příslušenství Ø 80mm	Obj.č.	Počet	Tlaková ztráta (mm H <sub>2</sub> O)		
			přívod vzduchu	Odtah	Celkem
Prodloužení 1000mm horiz.	8077351	7	7 x 0,15	-	1,05
Prodloužení 1000mm horiz.	8077351	7	-	7 x 0,15	1,05
Koleno 90°	8077450	2	2 x 0,20	-	0,40
koleno 90°	8077450	2	-	2 x 0,25	0,50
Ukončovací potrubí	8089501	2	0,10	0,25	0,35
<b>CELKEM</b>					<b>3,35</b>

(instalace je povolena, protože součet tlakových ztrát použitého příslušenství je menší než 15 mmH<sub>2</sub>O).

### 6.13 Připojení elektrického napájení

Kabel napájení musí být připojen k síti 230 V (± 10%) ~ 50 Hz, s ohledem na polaritu L-N a uzemnění. V souladu s pravidly instalace musí být v síti k dispozici omnipolární přepínač s přepětovou ochranou kategorie III.

V případě výměny je třeba o výměnu požádat autorizovaného servisního technika.

Pro provedení výměny kabelu nebo příslušenství je nutné objednat samostatný přípojovací kabel nebo příslušenství uvedené v tabulce.

Popis komponentu	CODICE
Čidlo venkovní teploty (β=3435, NTC 10KOhm a 25°C)	8094101
Kabel elektrického napájení	6323875
Dálkové ovládání HOME (open therm)	8092280
Dálkové ovládání HOME PLUS (open therm)	8092281



#### UPOZORNĚNÍ

Níže popsané operace musí být prováděny **POUZE** odborně kvalifikovaným **SERVISNÍM TECHNIKEM**.



#### POZOR

Před provedením níže popsaných operací:

- hlavní vypínač systému přepněte do polohy „OFF“ (vypnuto)
- zavřete plynový kohout
- dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých částí uvnitř spotřebiče.

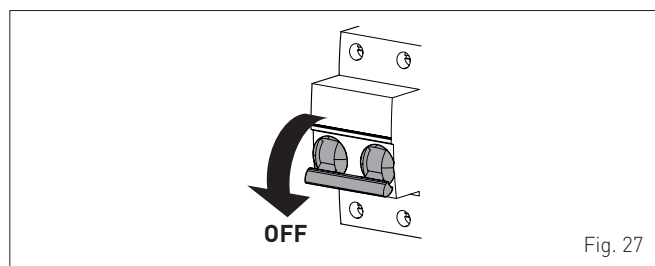


Fig. 27

Pro usnadnění vstupu přípojovacích vodičů volitelných komponent do kotle:

- odšroubujte šrouby (1), potáhněte přední panel (2) dopředu a zvednutím jej uvolníte shora

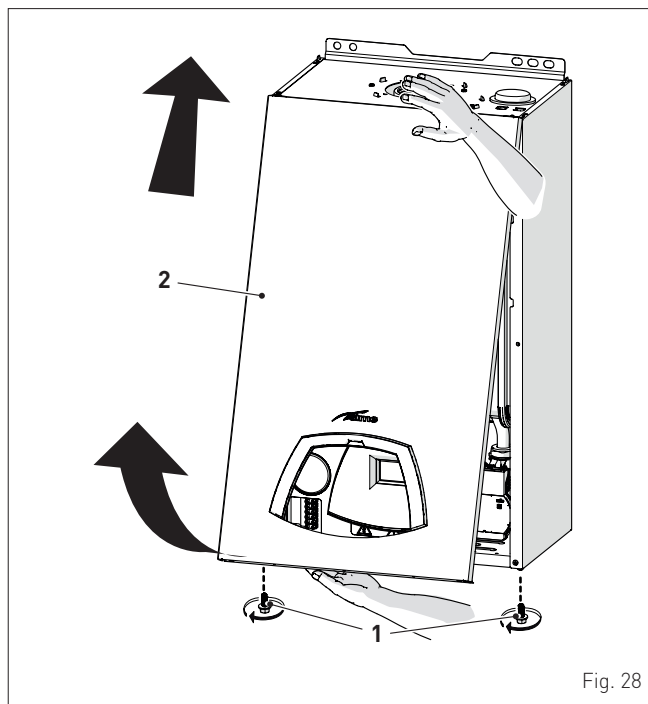


Fig. 28

- vyšroubujte upevňovací šrouby (3) ovládacího panelu (4)
- posuňte panel (4) nahoru (a) a držte jej v bočních vedeních (5), dokud se nezastaví
- otočte jej dopředu (b), dokud nebude ve vodorovné poloze

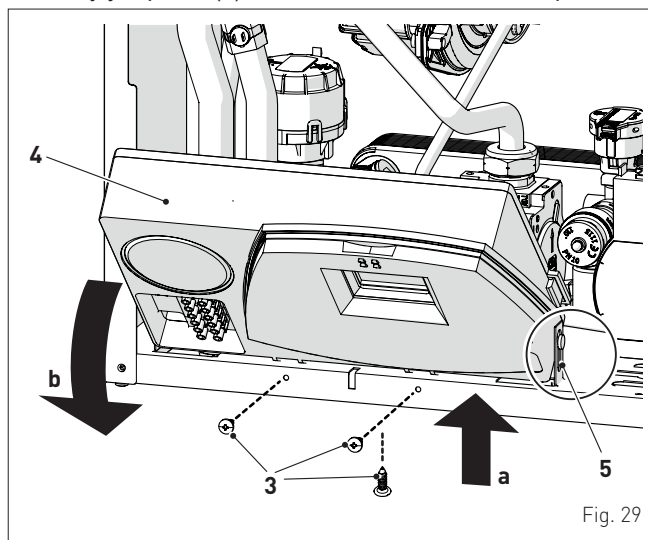


Fig. 29

- přípojovací vodiče zasuňte do kabelové průchodky (6) a do otvoru (7) na ovládacím panelu

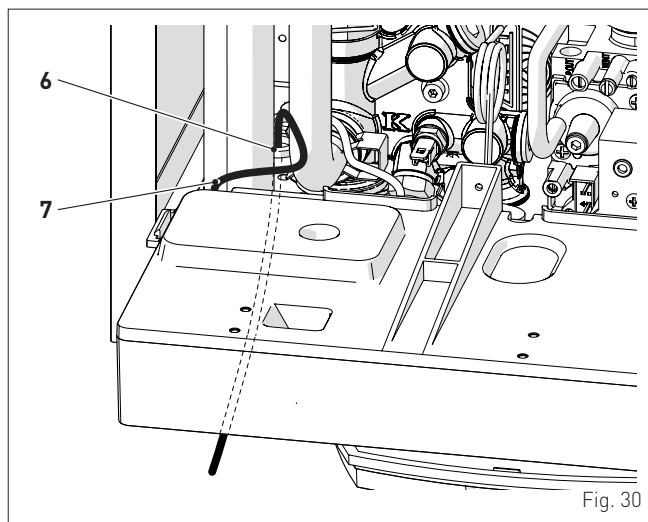


Fig. 30

- vraťte ovládací panel (4) do původní polohy a zajistěte jej pomocí dříve odstraněných šroubů (3)
- připojte vodiče komponent ke svorkovnici (8), jak je uvedeno na štítku (9).

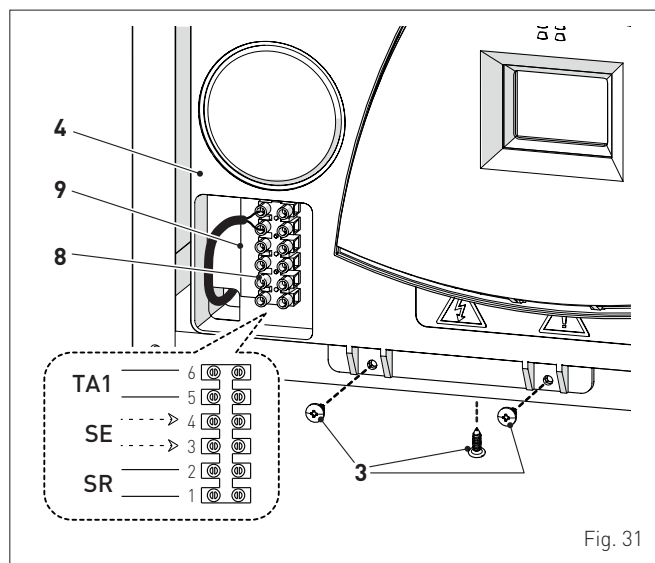


Fig. 31



## UPOZORNĚNÍ

Je požadováno:

- aby spotřebič byl zapojen pomocí zástrčky do zásuvky, nikoliv přímo do jističe či krabičky elektrického rozvodu, v souladu s normami EN (rozpojení kontaktu minimálně 3 mm)
- že v případě výměny napájecího kabelu se používá POUZE originální kabel s konektorem předem zapojeným v továrně, objednaným jako náhradní a připojeným odborně kvalifikovaným servisním technikem
- připojte zemnicí kabel k funkčnímu uzemňovacímu systému (\*)
- aby před jakýmkoli zásahem do kotle došlo k odpojení napájení přepnutím hlavního vypínače systému do polohy „OFF“.

(\*) Výrobce není odpovědný za škody způsobené nedostatečným uzemněním zařízení a nedodržením uvedeného zapojení ve schématech zapojení.



## JE ZAKÁZÁNO

K uzemnění spotřebiče použijte vodní potrubí a připojte spotřebič k nedostatečně uzemněnému elektrickému vedení

### 6.13.1 Čidlo venkovní teploty

Kotel je konstruován pro připojení k externímu teplotnímu čidlu a může tak pracovat s pohyblivou teplotou (ekvitermní regulací).

To znamená, že výstupní teplota kotle se mění podle venkovní teploty podle klimatické topné křivky nastavené v PARAMETRECH kotle. Topné křivky jsou uvedeny v diagramu (obr. 32).

Při montáži čidla venkovní teploty mimo budovu postupujte podle pokynů na obalu.

Klimatické křivky

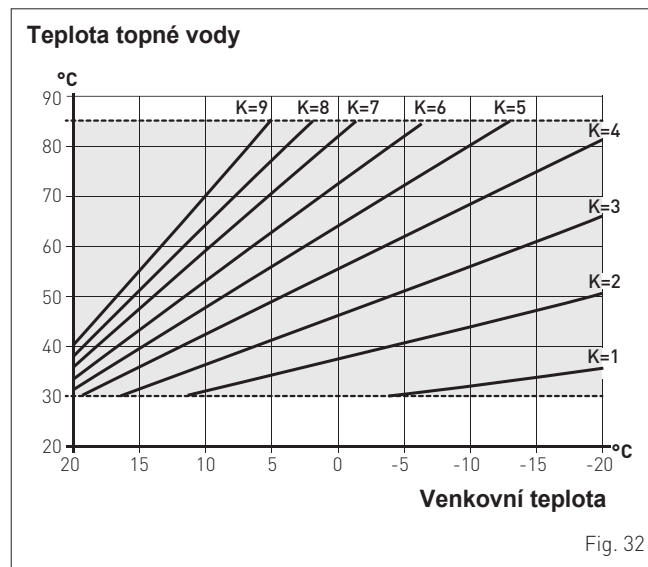


Fig. 32



## UPOZORNĚNÍ

Při nainstalování čidla venkovní teploty, zvolíte optimální klimatickou topnou křivku pro systém, a teplota topné vody se bude měnit dle změny venkovní teploty:

- stiskněte tlačítko "nastavení teploty topné vody" po dobu 1 sekundy
- stiskněte klávesy "+" nebo "-" dokud nevyberete požadovanou křivku K (v poli  $K = 0,0 \div K = 9,0$ ).

### 6.13.2 Chronotermostat nebo Pokojový termostat

Elektrické připojení chronotermostatu nebo pokojového termostatu bylo popsáno dříve. Při instalaci prostorového termostatu do referenční místnosti, ve které bude zařízení instalováno, postupujte podle pokynů v návodu na montáž prostorového termostatu

### 6.13.3 PŘÍKLADY použití řídicích

zařízení na některých typech topných systémů

LEGENDA

- M Topná voda
- R Zpětná voda
- CR Dálkové ovládání
- EXP Expansní nádoba
- SE Číslo venkovní teploty
- TA Prostorový termostat
- TZ1÷TZ3 Prostorový termostat zona
- VZ1÷VZ3 Uzavírací ventily
- RL1÷RL3 Relé pro zónu
- P1÷P3 Oběhové čerpadlo
- SP Hydraulický vyrovnávač tlaků
- IP Podlahové vytápění
- VM Termostatický směšovací ventil
- TSB Havarijní termostat nízké teploty

### System s JEDNOU přímou ZÓNOU, čidlem venkovní teploty a pokojovým termostatem.

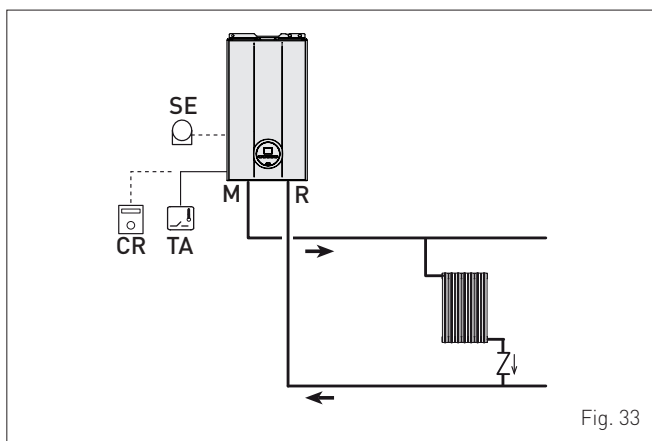


Fig. 33

### System s více zónami - s čerpadly, pokojovými termostaty a čidlem venkovní teploty.

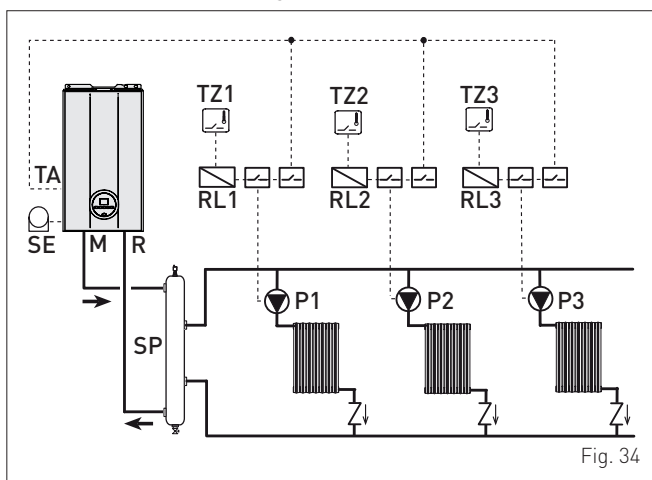


Fig. 34

### System s více topnými zónami - se zónovými ventily, pokojovými termostaty a čidlem venkovní teploty.

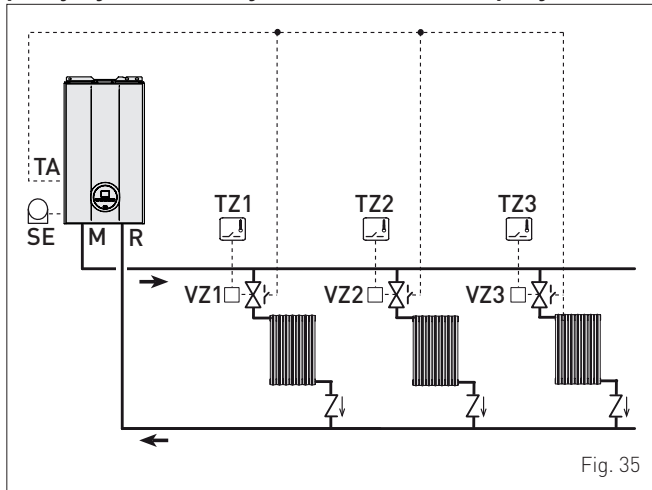


Fig. 35



#### UPOZORNĚNÍ

Nastavením „PAR 17 = ZPOŽDĚNÍ AKTIVACE SYSTÉMOVÉHO ČERPADLA“ povolíte otevření zónového ventilu VZ.

## 6.14 Vypouštění a napouštění vody

Před provedením níže popsaných operací zkontrolujte že hlavní vypínač systému je v poloze „ON“ (zapnuto), aby bylo možné sledovat na displeji tlak vody v topném systému během napouštění. Ujistěte se, že je nastaven na displeji „Pohotovostní režim“; v opačném případě stiskněte tlačítko "vypnuto" alespoň na 1 sekundu, dokud není vybrán tento režim.

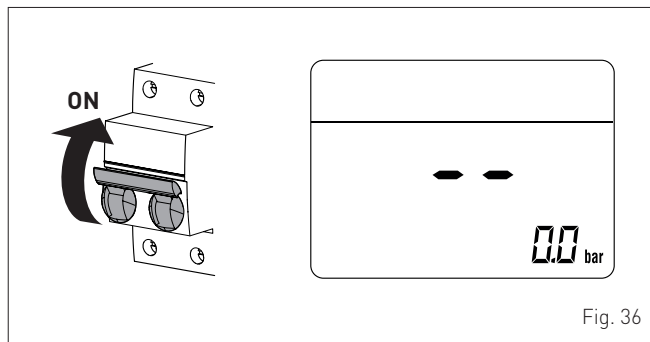


Fig. 36

### 6.14.1 Napouštění kotle

Sejmutí předního panelu:

- odšroubujte dva šrouby (1), potáhněte přední panel dopředu (2) a zvednutím jej uvolněte shora.

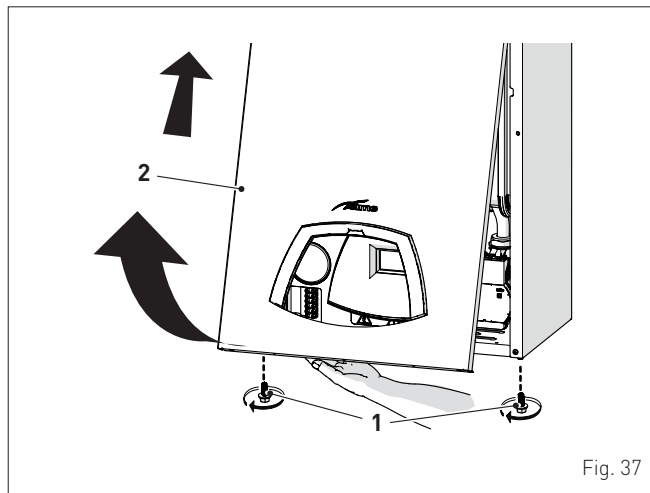


Fig. 37

#### Okruh ohřevu TUV:

- otevřete kohoutek sanitárního okruhu (pokud je k dispozici)
- otevřete jeden nebo více kohoutků s teplou vodou k naplnění a odvzdušnění okruhu TUV
- Jakmile je odvzdušnění dokončeno, zavřete kohoutky teplé vody.

#### Topný okruh:

- otevřete uzavírací a odvzdušňovací ventily umístěné v nejvyšších bodech systému
- povolte uzávěr automatického odvzdušňovacího ventilu (3)
- otevřete uzavírací kohout topného okruhu (je-li k dispozici)
- otevřete kohout dopouštění (4)
- doplňte, dokud z odvzdušňovacích ventilů nevyteče voda, a znovu je zavřete
- pokračujte v napouštění, dokud nedosáhnete tlaku 1- 1,2 baru což bude zobrazeno na displeji
- zavřete kohout dopouštění (4)
- zkontrolujte, zda v systému není vzduch, odvzdušněním všech radiátorů a okruhu v různých vysokých bodech instalace



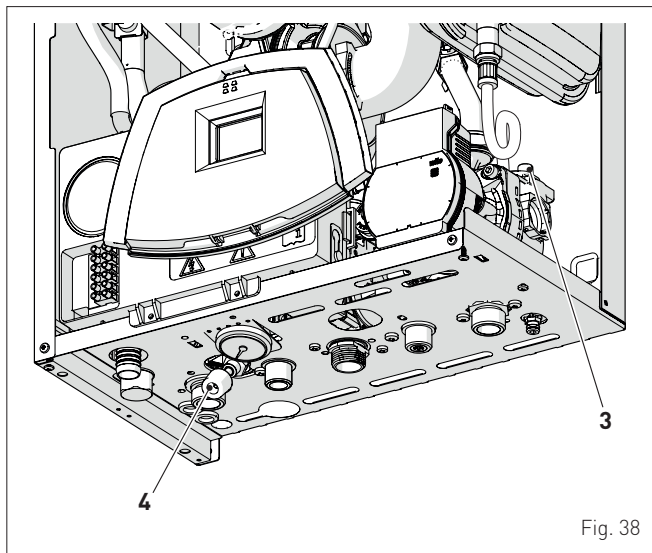


Fig. 38

**POZNÁMKA:** Pro úplné odvzdušnění systému se doporučuje výše vypsané operace několikrát opakovat.

- zkontrolujte tlak uvedený na displeji nebo na manometru a v případě potřeby doplňte vodu, dokud nebude načtena správná hodnota tlaku

- zavřete víčko automatického odvzdušňovacího ventilu (3)

- naplňte sifon vodou odpojením potrubí vrchní části sifónu.

Znovu nainstalujte přední panel kotle tak, že jej zaháknete nahore, zatlačíte dopředu a zajistíte dotažením dříve odstraněných šroubů (1).

#### 6.14.2 VYPOUŠTĚNÍ VODY Z KOTLE

##### Okruh ohřevu TUV:

- zavřete uzavírací kohout okruhu studené vody

- otevřete dva nebo více kohoutků horké vody a vyprázdněte sanitární okruh.

##### Kotel:

- povolte uzávěr automatického odvzdušňovacího ventilu (3)

- zavřete uzavírací kohouty topného okruhu

- zkontrolujte, zda je kohout dopouštění (4) zavřený

- připojte gumovou trubku k vypouštěcímu kohoutu kotle (7) a otevřete kohout

- po úplném vypuštění vody zavřete vypouštěcí kohout (7)

- zavřete víčko automatického odvzdušňovacího ventilu (3).

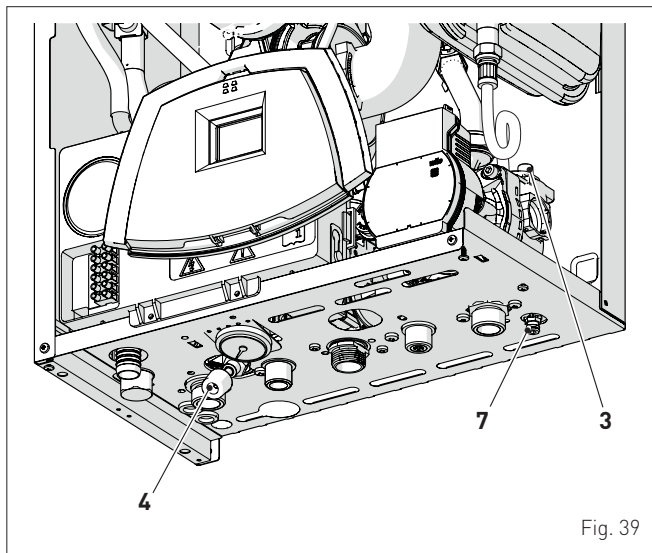


Fig. 39

## 7 UVEDENÍ DO PROVOZU

### 7.1 Nastavení kotle



#### UPOZORNĚNÍ

- Pokud je nutné dotýkat se potrubí a hydraulických skupin ve spodní části zařízení, zajistěte, je nutné aby byl kotel delší dobu vypnuté a komponenty vychladlé (nebezpečí popálení).
- **Před provedením doplňování vody topného systému noste ochranné rukavice a topná voda v systému musí mít maximální teplotu 20°C**

Před uvedením zařízení do provozu zkontrolujte, zda:

- druh plynu odpovídá typu plynu, který je uveden na výrobním štítku spotřebiče
- uzavírací kohouty plynu, topného systému a přívodu vody jsou otevřené
- sifon je naplněn vodou.

### 7.2 První uvedení do provozu

Po provedení předběžných operací bude kotel uveden do provozu:

- hlavní vypínač systému přepněte do polohy „ON“

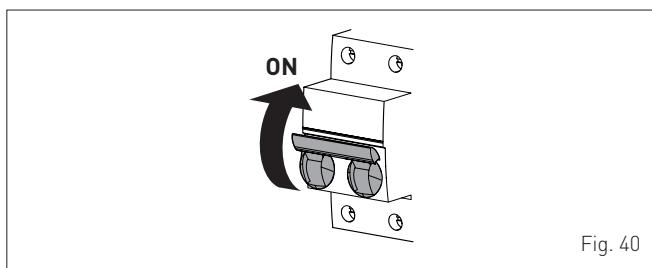
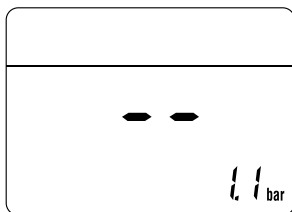
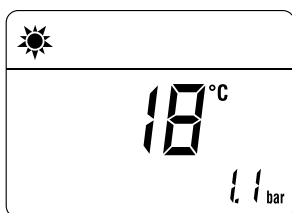


Fig. 40

- zobrazí se typ plynu, pro který je kotel kalibrován „NG“ (metan) nebo „LG“ (LPG), následně výkon. Postupně bude ověřena správná reprezentace symbolů a nakonec se na displeji zobrazí „-“



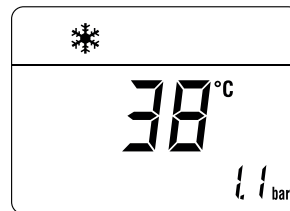
- zkontrolujte, zda je tlak v systému, pokud je studený, zobrazený na displeji nebo na manometru mezi 1 a 1,2 baru, stiskněte jednou po dobu alespoň 1 sekundy tlačítko "Vypnuto" a vyberte „režim LÉTO“. Na displeji se zobrazí teplota TUV (hodnota NTC čidla TUV) zjištěná v daném okamžiku



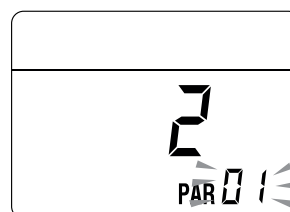
### 7.3 Zobrazení parametrů pro nastavení kotle

Pro vstup do parametrů kotle:

- nastavte provozní režim (např. ZIMA)



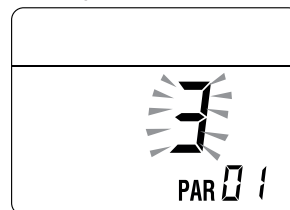
- voliče teploty topné vody IIII a ohřevu TUV ☀ na maximum
- souasn stla te tlačka + a - (podržte ~ 5s) dokud se na displeji nezobrazí "PAR 01" (číslo parametru) a nastavená hodnota (0=7)(viz tabulka v odstavci „Mimořádná údržba“)



- stisknutím tlačítka + se v seznamu parametrů pohybujete směrem nahoru a stisknutím tlačítka - se v seznamu parametrů pohybujete směrem dolů

**POZNÁMKA:** stisknutí a přidržení tlačítka+ nebo - umožňuje rychlé posouvání.

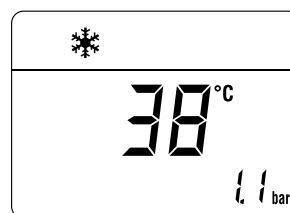
- pro dosažení požadovaného parametru stiskněte klávesu OK, po dobu 3 čimž získáte přístup k nastavené hodnotě, která bude blikat na displeji, a bude ji moci upravit



- Chcete-li upravit hodnotu, v povoleném poli stiskněte klávesy +, pro zvýšení hodnoty, nebo -, pro snížení hodnoty

- po dosažení požadované hodnoty stiskněte klávesu OK pro rzení a uložení nastavené hodnoty

Po dokončení všech úprav hodnot nastavovaných parametrů opustíte seznam parametrů současným stisknutím na cca 5 s tlačítek + a - až se na displeji zobrazí teplota , provozní režim a tlak topného systému

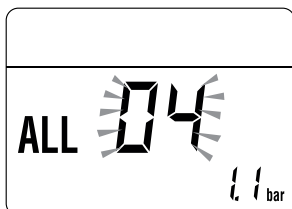


## 7.4 Seznam parametrů

Typ	N°	Popis	Rozsah	Jednotky měření	Jednotky	Nastaveno
<b>NASTAVENÍ</b>						
PAR	01	Index ukazující na výkon kotle v kW	1 = 25 kW (G20) 2 = 30 kW (G20) 3 = 35 kW (G20) 4 = 40 kW (G20) 7 = 25 kW (G31) 8 = 30 kW (G31) 9 = 35 kW (G31) 10 = 40 kW (G31) 12 = 25 kW (G230)	-	1	1 .. 4; 7 .. 10; 12
PAR	02	Hydraulické nastavení	0 = průtokový 1 = zásobník s termostatem nebo pouze vytápění 2 = zásobník s NTC čidlem 3 = bitermický 4 = průtokový se solárním okruhem 5 = open vent 6 = kotel s tepelným čerpadlem	-	1	0
PAR	08	Korekce čidla venkovní teploty	-5 .. +5	°C	1	0
PAR	09	Výkon na zapalování	80 .. 160	RPMx25	1	128
<b>SANITARIO - RISCALDAMENTO</b>						
PAR	10	Teplota proti zamrznutí v kotli	0 .. +10	°C	1	3
PAR	11	Teplota proti zamrznutí dle venkovního čidla	-9 .. +5	°C	1	-2
PAR	12	Sklon rampy zapalování při zapalování v režimu vytápění	0 .. 200	-	1	100
PAR	13	Minimální teplota topné vody	20 .. PAR 14	°C	1	20
PAR	14	Maximální teplota topné vody	PAR 13 .. 80	°C	1	80
PAR	15	Maximální výkon pro vytápění	0 .. 100	%	1	100
PAR	16	Doběh oběhového čerpadla na vytápění	0 .. 99	sec. x 10	1	3
PAR	17	Zpoždění startu oběh.čerpadla na vytápění	0 .. 60	sec. x 10	1	0
PAR	18	Opětovné zapálení hořáku	0 .. 60	Min	1	3
PAR	19	Modulace TUV s průtokoměrem	0 = Disabilitato 1 = Abilitato	-	1	1
PAR	20	Maximální výkon pro ohřev TUV	0 .. 100	%	1	100
PAR	21	Minimální výkon pro ohřev TUV a vytápění (premix)	0 .. 100	%	1	0
PAR	22	Funkce předehřevu TUV	0 = OFF 1 = ON	-	1	0
PAR	23	Funkce externího relé 1	0 = není použito 1 = hlášení závady NO 2 = hlášení závady NC 3 = zónový ventil 4 = automatické dopouštění 5 = venkovní verze 6 = cirkulační čerpadlo 7 = zónový ventil s OT 8 = opětovné spuštění čerpadla 9 = kotel s tepel.čerpadlem (čerpadlo)	-	-	0
PAR	24	Funkce externího relé 2	0 = není použito 1 = hlášení závady NO 2 = hlášení závady NC 3 = zónový ventil 4 = automatické dopouštění 5 = venkovní verze 6 = cirkulační čerpadlo 7 = zónový ventil s OT 8 = opětovné spuštění čerpadla 9 = kotel s tepel.čerpadlem (čerpadlo)	-	-	0
PAR	25	Funkce přidavného TA	0 = druhý TA 1 = TA protizámrz 2 = ohřev TUV vypnuto	-	1	0
PAR	26	Zpoždění aktivace Zónového ventilu / čerpadla	0 .. 99	Min	1	1

Typ	N°	Popis	Rozsah	Jednotky měření	Jednotky	Nastaveno
PAR	28	Zpoždění aktivace TUV se solární energií	0 .. 30	Min	1	0
PAR	29	Funkce Antilegionela (pouze u zásobníku) -- = Vypnuto	50 .. 80	-	1	--
PAR	30	Temperatura massima sanitaria	10 .. 67	°C	1	60
PAR	31	Délka odtahu spalin	0 .. 50	-	1	0
PAR	35	Tlakový spínač digitální/analogický	0 = tlakový spínač 1 = snímač tlaku vody 2 = snímač tlaku vody (pouze zobrazení)	-	1	1
PAR	39	Minimální otáčky oběhového čerpadla	20 .. 100	%	1	30
PAR	40	Modulace otáček oběhového čerpadla	-- = Bez modulace AU = Automatický 30 .. 100	%	10	AU
PAR	41	$\Delta T$ topné vody/zpětné vody u čerpadla	10 .. 40	°C	1	20
PAR	42	Pohodlný výběr tepelného čerpadla nebo kotle (pouze pokud PAR 02 = 6)	-20 .. 30	°C	-	5
PAR	43	Zpoždění nouzové aktivace kotle tepel. čerpadla (pouze pokud PAR 02 = 6)	1 .. 60	Min	-	3
PAR	47	Spuštění systémového čerpadla (pouze v zimním provozním režimu)	0 = Vypnuto 1 = Povoleno	-	1	0
<b>RESET</b>						
PAR	48	Reset Parametri INST a default	0 .. 1	-	-	0

IV případě závady / poruchy se na displeji zobrazí text „ALL“ a číslo závady Ex: „ALL 04“ (Vada na NTC čidle TUV).



Před opravou poruchy:

- odpojte spotřebič od napájení, nastavením hlavního vypínače systému do polohy „OFF“ (vypnuto)

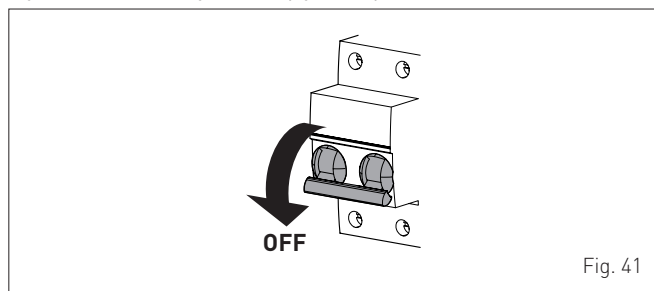


Fig. 41

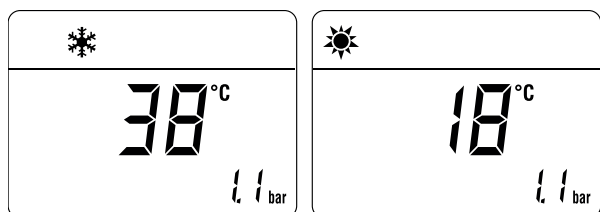
- opatrně uzavřete kohout přívodu plynu.  
Poruchu odstraňte a kotel znovu uveďte do provozu.

**POZNÁMKA:** Pokud na displeji spolu s číslem závady je také napsáno tlačítko RESET (viz obrázek), poté, co byla porucha odstraněna, musíte stisknout tlačítko RESET aby bylo možno kotel uvést do provozu

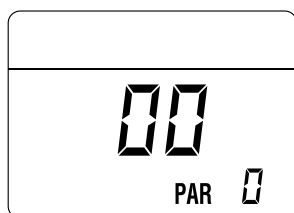


## 7.5 Zobrazení provozních údajů a počítadel

Jakmile je kotel v provozu, může kvalifikovaný servisní technik prohlížet provozní údaje a počítadla následujícím postupem. Z provozní obrazovky v aktuálním režimu (ZIMA nebo LÉTO):

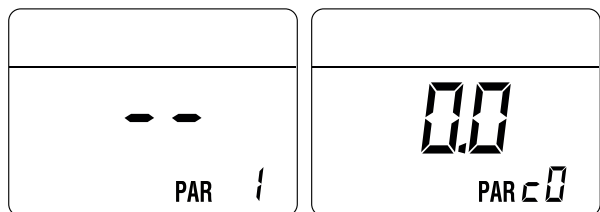


- nastavte ovládací kolečka vytápění a ohřevu TUV na minimum
- stiskněte současně tlačítka na více než 3 s **+** a **-**.



Z této pozice jsou 2 možnosti:

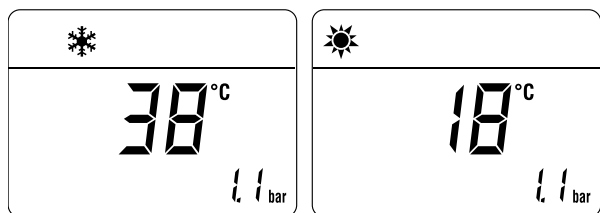
- stisknutím klávesy **>** můžete procházet seznamem „informací (PAR)“ a „čítačů (PARc)“. Rolování bude prováděno v pořadí



- stisknutím klávesy **<** můžete zobrazit protokol „vyskytujících se závad“ (PARa)



- na displejích pokračujte klávesami **<** nebo **>**
- jakmile dokončíte prohlížení požadovaných hodnot, nabídku opustíte stisknutím klávesy **⏻** dokud se nezobrazí úvodní obrazovka.



## TABULKA ZOBRAZUJÍCÍ INFORMACE O FUNKCI KOTLE

Typ	N°	Popis	Rozsah	jednotka	krok
PAR	00	Zobrazení verze sw			
PAR	01	Zobrazení teploty čidla venkovní teploty	- 9 .. 99	°C	1
PAR	02	Zobrazení teploty NTC čidla topné vody 1	- 9 .. 99	°C	1
PAR	03	Zobrazení teploty NTC čidla spalín	- 9 .. 99	°C	1
PAR	04	Zobrazení teploty NTC čidla ohřevu TUV	- 9 .. 99	°C	1
PAR	05	Zobrazení přídavné čidla AUX	- 9 .. 99	°C	1
PAR	06	Zobrazení nastavené aktuální teploty topné vody	Par. 13 ... Par. 14	°C	1
PAR	07	Zobrazení výkonu kotle	0 .. 99	%	1
PAR	08	Zobrazení průtoku vody	0 .. 99	l/min	0.1
PAR	09	Zobrazení tlaku vody ze snímače (pokud je nainstalován)	0 .. 99	bar	0.1
PAR	10	Otáčky ventilátoru	0 .. 99	RPM x 100	1

## TABULKA ZOBRAZUJÍCÍ POČET HODIN PROVOZU

Typ	N°	Popis	Rozsah	jednotka	krok
PAR	c0	celkový počet hodin funkce kotle	0 .. 99	h x 1000	0,1; da 0,0 a 9,9; 1; da 10 a 99
PAR	c1	celkový počet hodin funkce hořáku	0 .. 99	h x 1000	0,1; da 0,0 a 9,9; 1; da 10 a 99
PAR	c2	celkový počet zapálení hořáku	0 .. 99	h x 1000	0,1; da 0,0 a 9,9; 1; da 10 a 99
PAR	c3	celkový počet závad	0 .. 99	x 1	1
PAR	c4	celkový počet vstupů do servisních PAR. "ALL"	0 .. 99	x 1	1
PAR	c5	celkový počet vstupů do OEM PARAMETRŮ	0 .. 99	x 1	1
PAR	c6	zbývající čas do další servisní prohlídky	1 .. 199	měsíc	1
PAR	c7	zobrazení celkového počtu kalibrací	1 .. 199	x 1	1

## TABULKA ZOBRAZUJÍCÍ POSLEDNÍCH 10 ZÁVAD

Typ	N°	Popis
AL	00	Poslední závada
AL	01	Předposlední závada
AL	02	Závada číslo 3
AL	03	Závada číslo 4
AL	04	Závada číslo 5
AL	05	Závada číslo 6
AL	06	Závada číslo 7
AL	07	Závada číslo 8
AL	08	Závada číslo 9
AL	09	Závada číslo 10

## 7.6 Nastavení kotle

### 7.6.1 Funkce kominík

Funkce kominíka je užitečná pro servisního technika ke kontrole přívodního tlaku, k detekci parametrů spalování a k měření účinnosti spalování požadované platnou legislativou. Doba trvání této funkce je 15 minut a pro její aktivaci postupujte následovně:

- pokud panel (2) ještě nebyl odstraněn, odšroubujte dva šrouby (1), vytáhněte přední panel (2) dopředu a zvednutím jej uvolněte shora

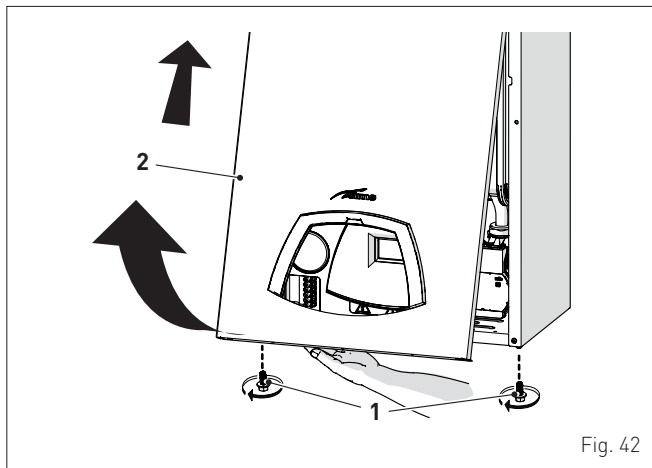


Fig. 42

- vyšroubujte upevňovací šrouby (3) ovládacího panelu (4)
- posuňte panel (4) nahoru (a) a držte jej v bočních vedeních (5), dokud se nezastaví
- otočte jej dopředu (b), dokud nebude ve vodorovné poloze

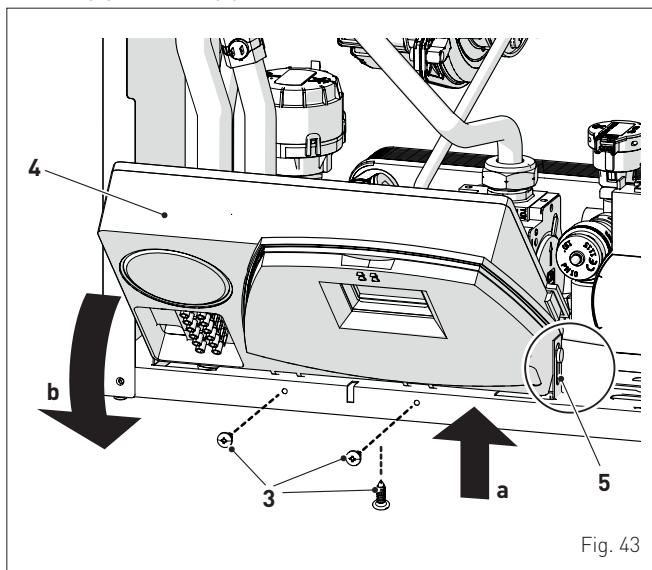


Fig. 43

- zavřete plynový kohout
- povolte šroub tlaku "" na straně přívodu plynu "" (6) a připojte manometr

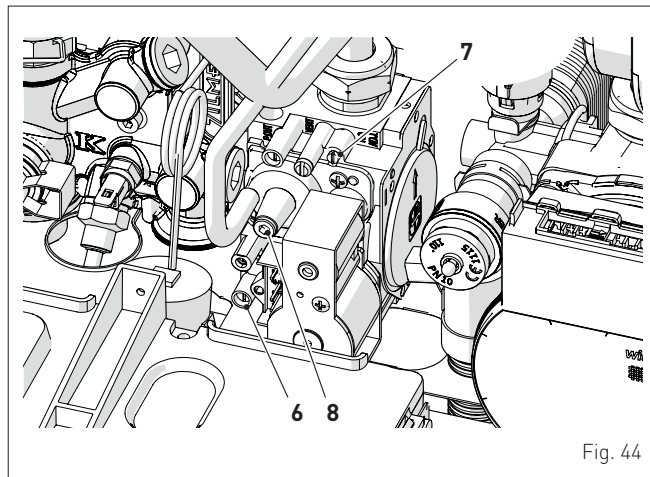


Fig. 44

- otevřete plynový kohout
- zapojte přívod elektrické energie do kotle umístěním hlavního vypínače do polohy „ON“ (svítí)

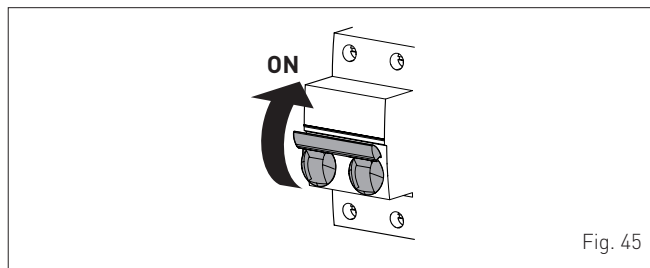
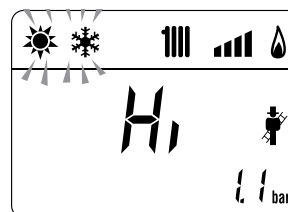


Fig. 45

- stlačte tlačítko , na 1 vteřinu, kotel bude nastaven do provozního režimu "LÉTO"
- současně stlačte tlačítka a + , po dobu cca 10 s, dokud se nad se na displeji neobjeví zpráva "Hi" a symboly a začnou blikat



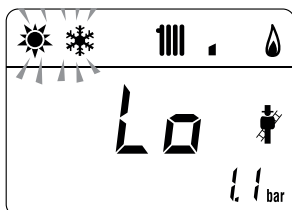
- stiskněte tlačítko + , aby kotel pracoval na maximální výkon „Hi“ a na manometru zkontrolujte správnost hodnoty tlaku přívodu plynu. Zznamenejte údaje o spalování a změřte účinnost spalování.
- zkontrolujte, zda tlak plynu odpovídá hodnotám uvedeným v tabulce níže

Typ plynu	G20	G230	G31
Tlak (mbar)	20	20	37

- změřte CO<sub>2</sub> a zkontrolujte, zda odpovídá hodnotě uvedené v tabulce. Jinak otáčejte „regulačním šroubem CO<sub>2</sub>“ (7) plynového ventilu, dokud nezískáte hodnotu CO<sub>2</sub> uvedenou v tabulce. Provedte další nezbytná měření.


Edea HM	CO <sub>2</sub> (G20)	CO <sub>2</sub> (G230)	CO <sub>2</sub> (G31)
	Q <sub>max</sub> [% ± 0,2]	Q <sub>max</sub> [% ± 0,2]	Q <sub>max</sub> [% ± 0,2]
25	9,2	10,2	10,2
30	9,2	-	10,2
35	9,2	-	10,2
40	9,3	-	10,0

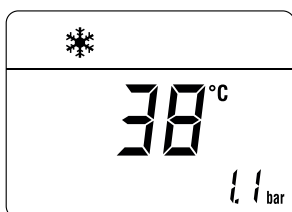
-stisknutím tlačítka „-“ přepnete kotel na minimální výkon na displeji se zobrazí „Lo“, a symboly  a  budou současně blikat



— změřte CO<sub>2</sub> a zkontrolujte, zda odpovídá hodnotě uvedené v tabulce. Jinak otáčejte „regulačním šroubem CO<sub>2</sub>“ (8) plynového ventilu, dokud nezískáte hodnotu CO<sub>2</sub> uvedenou v tabulce. Provedte další nezbytná měření.

Edea HM	CO <sub>2</sub> (G20)	CO <sub>2</sub> (G230)	CO <sub>2</sub> (G31)
	Q <sub>min</sub> [% ± 0,2]	Q <sub>min</sub> [% ± 0,2]	Q <sub>min</sub> [% ± 0,2]
25	9,2	10,2	10,2
30	9,2	-	10,0
35	9,0	-	10,0
40	9,1	-	10,0

- stlačením tlačítka  opustit režim měření emise "Kominík".  
Na displeji se zobrazí teplota výstupní vody kotle




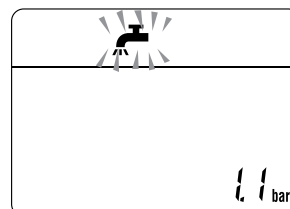
— odpojte manometr, opatrně uzavřete kontrolní šroub (6), vraťte ovládací panel do původní polohy a nainstalujte zpět přední panel (2).

## 7.7 Funkce komfortního ohřevu TUV


Modely Edea HM mají funkci „předehřevu TUV“, která zajišťuje nejlepší výkon teplé užitkové vody, zkracuje dobu čekání na dostupnost teplé vody a zajišťuje stabilní teplotu.

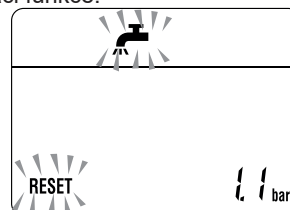
Aktivace funkce:

- vyberte parametr „PAR 22“ (viz „Zobrazení a nastavení parametrů“) a nastavte jej na 1
- opusťte nastavení parametrů a stiskněte tlačítko „+“ asi na 5 sekund, dokud se na displeji neobjeví symbol  blikající, což značí aktivaci funkce.



Deaktivace funkce:

- stiskněte znovu asi na 5 sekund tlačítko „+“, dokud když se na displeji objeví blikající symboly  a RESET, což značí deaktivaci funkce.



## 7.8 Změna spalovacího plynu

Modely **Edea HM** lze transformovat z provozu na G20 na provoz G31 nebo G230 instalací „soubor trysek pro G31“ nebo „soubor trysek pro G230“, které je nutné objednat samostatně, a úpravou „**PAR 01**“ podle pokynů níže

Edea HM	G31		G230	
	Sada číslo	PAR 01	Sada číslo	PAR 01
25	5185153	7	5185158	12
30	5185154	8	-	-
35	5185155	9	-	-
40	5185156	10	-	-



### UPOZORNĚNÍ

Níže popsané operace musí být prováděny **POUZE** autorizovaným a proškoleným servisním technikem.



### POZOR

Před provedením níže popsaných operací:

- hlavní vypínač systému přepněte do polohy „OFF“ (vypnuto)
- zavřete plynový kohout
- dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých částí uvnitř spotřebiče.

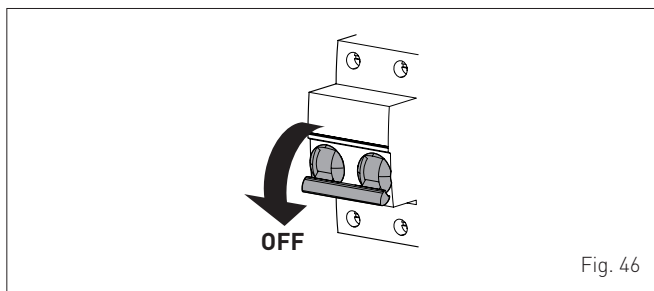


Fig. 46

### 7.8.1 Předběžné operace

Provedení transformace:

- odšroubujte šrouby (1), potáhněte přední panel dopředu (2) a zvednutím jej uvolněte shora

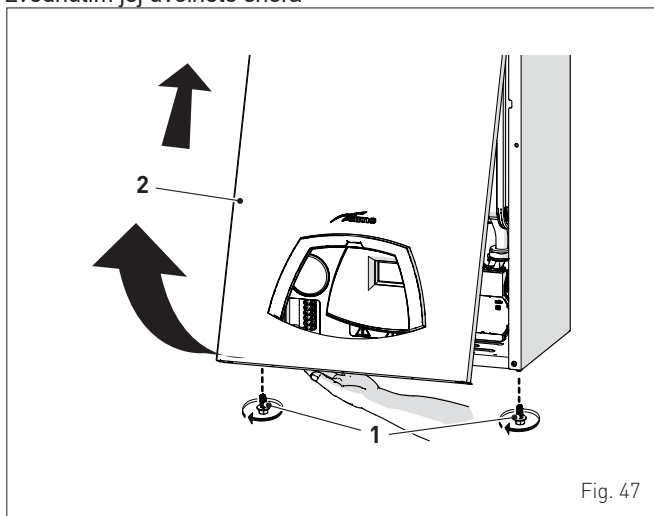


Fig. 47

- odšroubujte osm šroubů (3) a sejměte kryt (4)
- odšroubujte šroub (5) a sejměte kryt trysek (6)

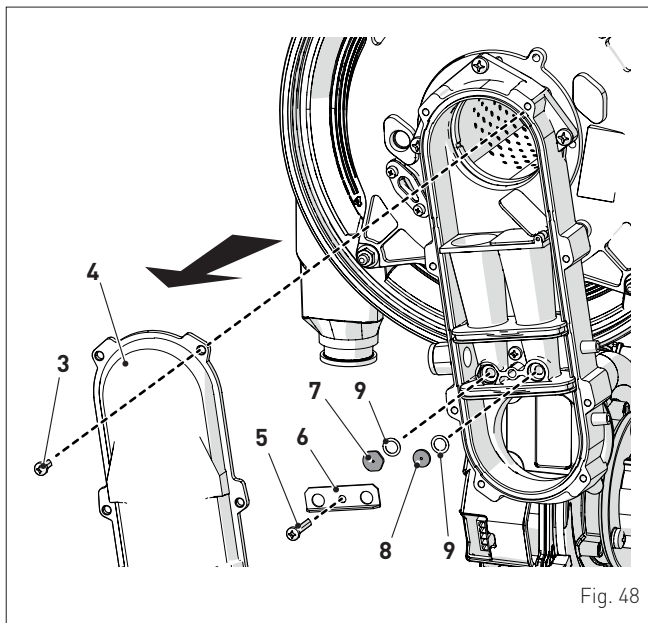


Fig. 48

- vyměňte dvě trysky (7) a (8) a příslušné těsnící O-kroužky (9) za ty, které jsou dodávány v přestavovací sadě. Rozdíl tvaru hlavy trysky zabrání záměně trysek během fáze montáže
- nainstalujte zpět kryt trysek (6) a kryt (4) v opačném pořadí, než je popsáno výše
- vstupte do servisních parametrů servisního technika a upravte parametr PAR 01 na základě použitého výkonu a typu plynu, jak je uvedeno v tabulce v odstavci „Mimořádná údržba“)
- proveďte "funkci kominika", abyste správně nastavili CO2 kotle na nový plyn, a poté znovu nainstalujte čelní panel (2) a zajistěte jej dvěma šrouby (1).

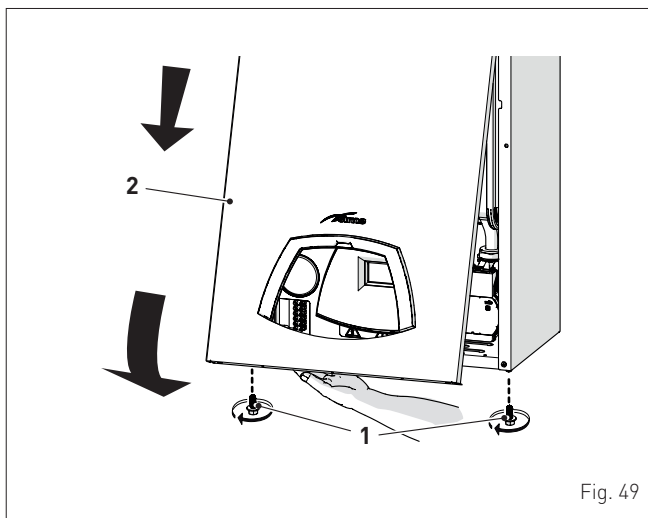


Fig. 49



### UPOZORNĚNÍ

popsané operace záměny trysek musí být prováděny **POUZE** autorizovaným a proškoleným servisním technikem.



### UPOZORNĚNÍ

V případě transformace přiváděného plynu z G20 na G230 nebo G31 označte konkrétní políčko na **TECHNICKÉM ŠTÍTKU**.

G230 - 20 mbar



Oppure:

G31 - 37 mbar





## 8 ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

### 8.1 Předpisy

Pro efektivní, bezpečný a pravidelný provoz spotřebiče je velmi důležité, aby si uživatel objednal servisního technika, který provede údržbu kotle **nejméně 1x za 12 měsíců**



#### UPOZORNĚNÍ

- Níže popsané operace musí být prováděny POUZE proškolený servisní technik, který má za POVINNOST nosit odpovídající bezpečnostní ochranný oděv.
- Zajistěte, aby teploty součástí systému nebo potrubí nebyly vysoké (nebezpečí popálení).



#### POZOR

Před provedením níže popsaných operací:

- hlavní vypínač systému přepněte do polohy „OFF“ (vypnuto)
- zavřete plynový kohout
- dávejte pozor, abyste se nedotkli horkých částí uvnitř spotřebiče.

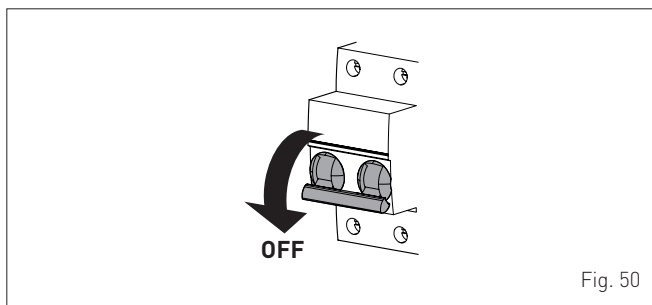


Fig. 50

### 8.2 Čištění vrchních krytů kotle

#### 8.2.1 Čištění pláště

K čištění krytů použijte v případě odolných skvrn hadřík navlhčený mýdlem a vodou nebo vodou a alkoholem.



#### JE ZAKÁZÁNO

k čištění spotřebiče používat abrasivní a agresivní čisticí prostředky

### 8.3 Čištění vnitřních částí spotřebiče

#### 8.3.1 Demontáž součástí

Přístup k vnitřním částem kotle:

- odšroubujte šrouby (1), potáhněte přední panel dopředu (2) a zvednutím jej uvolněte shora

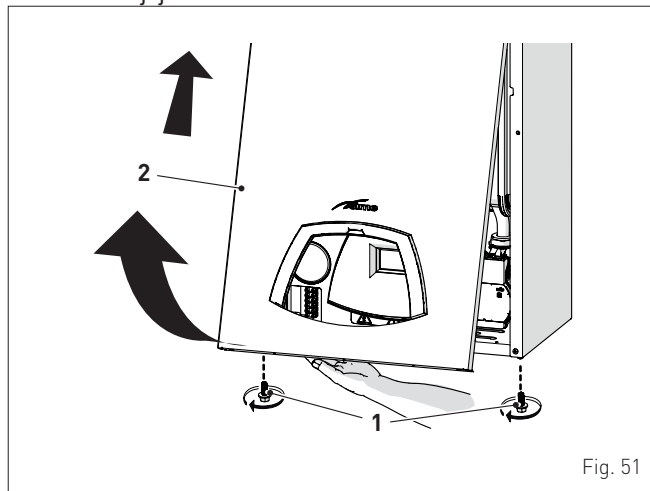


Fig. 51

- vyšroubujte upevňovací šrouby (3) ovládacího panelu (4)
- posuňte panel (4) nahoru (a) a držte jej v bočních vedeních (5), dokud se nezastaví
- otočte jej dopředu (b), dokud nebude ve vodorovné poloze

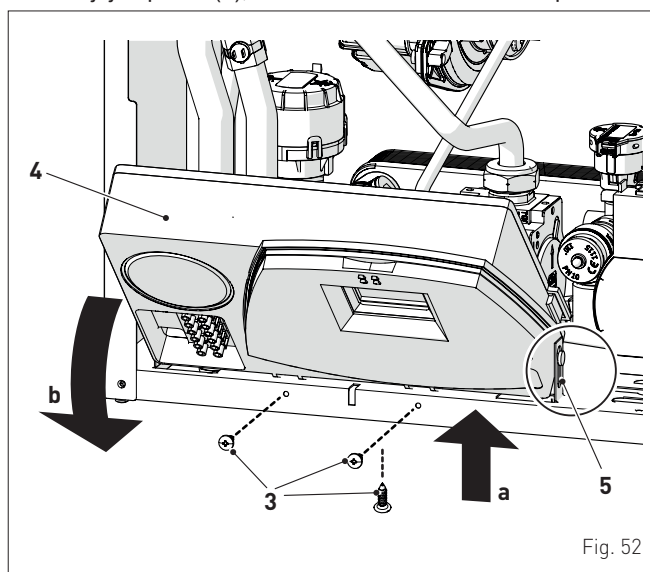


Fig. 52

- povolte svorky (6) a sejměte potrubí přívodu vzduchu (7)
- odšroubujte obě chodítka (8)
- odstraňte konektory (9) z ventilátoru a odpojte kabel (10) elektrody

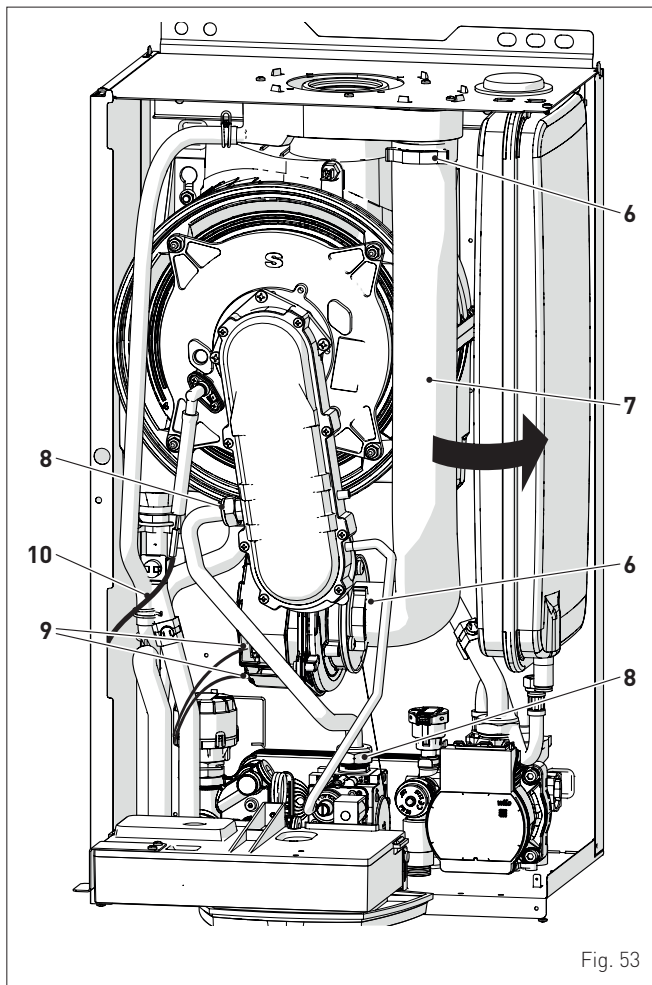


Fig. 53

- odšroubujte čtyři upevňovací matice (11) dvířek spalovací komory (12)
- vytáhněte jednotku dvířek hadice-ventilátor dopředu (13) a vytáhněte ji.

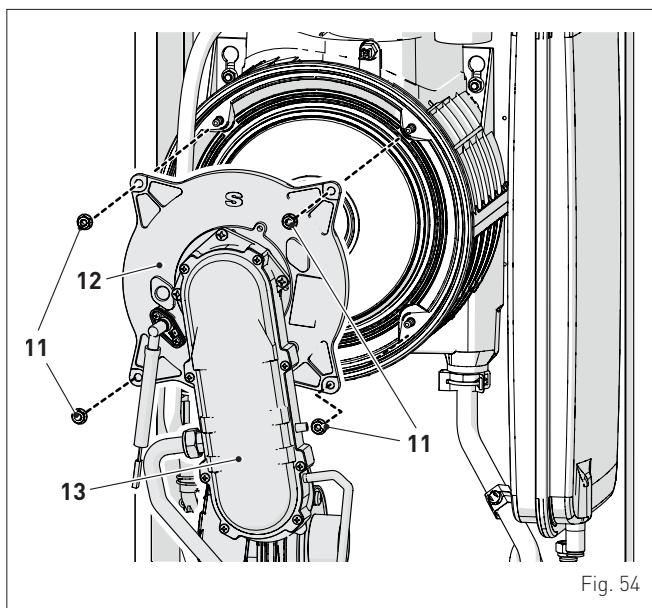


Fig. 54



#### UPOZORNĚNÍ

Opatrně vytáhněte jednotku (13), aby nedošlo k poškození vnitřní izolace spalovací komory a těsnění dveří.

### 8.3.2 Čištění spalovací komory a hořáku

Spalovací komoru doporučujeme vyčistit přípravkem "THERMO CLEAN" a pomocí škrabky. Hořák stačí vyčistit pomocí ocelového nebo mosazného čistícího kartáče.

### 8.3.3 Kontrola a nastavení elektrody

Zkontrolujte stav zapalovací / kontrolní elektrody a v případě potřeby ji vyměňte. Ať už je zapalovací / kontrolní elektroda vyměněna nebo ne, zkontrolujte rozměry podle výkresu. Doporučujeme aby elektroda byla **vyměněna 1x za 12 měsíců provozu**

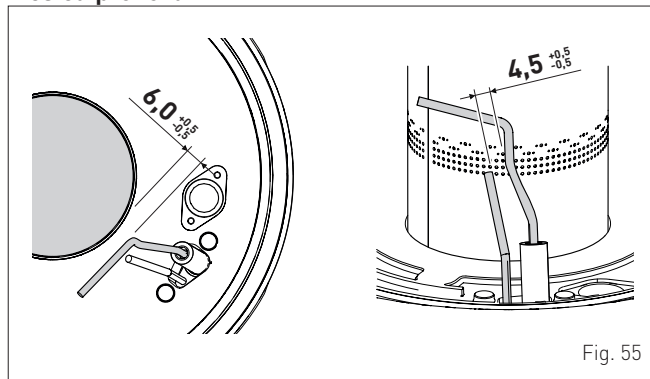


Fig. 55

### 8.3.4 Závěrečné operace

Po vyčištění spalovací komory a hořáku:

- odstraňte veškeré zbytky uhlíku
- zkontrolujte neporušenost těsnění a izolace krytu (12) spalovací komory. V případě potřeby je vyměňte
- nainstalujte jednotku zpět v opačném pořadí, než je popsáno výše, a přiměřeně utáhněte šrouby (11) krytu spalovací komory
- znovu připojte konektory a kabely k ventilátoru a elektrodě.

## 8.4 Kontroly

### 8.4.1 Kontrola odtahu spalin

Doporučujeme provést kontrolu neporušenosti a těsnosti odtahu spalin, se zaměřením na těsnost potrubí odtahu spalin.

### 8.4.2 Kontrola expanzní nádoby

Kontrolu expanzní nádoby provádějte 1x za 12 měsíců. Nejprve je nutné vypustit vodu z expanzní nádrže a zkontrolovat, zda hodnota předplnění vzduchu není nižší než 1 bar. Pokud ne, natlakujte zpět expanzní nádrž vodou na správnou hodnotu (viz odstavec „Expanzní nádoba“).

#### Po dokončení výše popsaných kontrol:

- doplňte vodu do kotle, jak je popsáno v odstavci "PLNĚNÍ"
- zkontrolujte, zda je sifon čistý bez kalů a správně zavodněn
- spusťte kotel, aktivujte funkci „Kominík“ a proveďte měření emisí ve spalinách a účinnosti spalování
- nainstalujte zpět přední panel a zajistěte jej pomocí dvou dříve odstraněných šroubů.

## 8.5 Mimořádná údržba

Pokud bude provedena výměna elektronické desky, je nutné nastavit všechny parametry, jak je uvedeno v tabulce a v uvedeném pořadí.

Typ	N°	Popis parametru	nastavení pro Edea HM				
			25	30	35	40	
PAR	01	Index ukazující výkon v kW na kotel	G20	1	2	3	4
			G230	12	-	-	-
			G31	7	8	9	10
PAR	02	Hydraulická konfigurace 0 = kombinovaný 1 = kotel s termostatem nebo jen topení 2 = kotel se sondou 3 = bitermický 4 = okamžitě se solárním vstupem 5 = otevřený otvor 6 = kotel s tepelným čerpadlem	0				

Chcete-li zadat „Zobrazení a nastavení parametrů“, postupujte podle popisu v konkrétním odstavci.

## 8.6 Chybové kódy a možná řešení

Typ	N°	Závada	řešení
AL	02	Nízký tlak vody v topném systému	- Doplněte vodu - Zkontrolujte zda nedochází k úniku vody
AL	03	Vysoký tlak vody v topném systému	- Otevřete vypouštěcí kohout na hydraulické jednotce a nastavte tlak 1-1,2 bar
AL	04	Závada NTC čidla TUV	- Zkontrolujte připojení - Vyměňte NTC čidlo
AL	05	Závada NTC čidla ÚT	- Zkontrolujte připojení - Vyměňte NTC čidlo
AL	06	Není detekován plamen	- Zkontrolujte nastavení elektrody a zda není zašpiněná či poškozená - Zkontrolujte správný tlak plynu - Zkontrolujte komunikaci mezi plynovým ventilem a elektronickou deskou
AL	07	Zásah havarijního termostatu nebo čidla spalovací komory	- Zkontrolujte připojení havarijního termostatu - Zkontrolujte cirkulaci vody v systému - Zkontrolujte odvědušnění kotle - Vyměňte sondu nebo termostat - Zkontrolujte volný chod oběhového čerpadla
AL	08	Závada na okruhu detekce plamene	- Zkontrolujte nastavení elektrody a zda není zašpiněná či poškozená - Zkontrolujte správný tlak plynu - Zkontrolujte komunikaci mezi plynovým ventilem a elektronickou deskou
AL	09	Není zaznamenán oběh vody v systému	- Zkontrolujte správnou funkci čerpadla - Zkontrolujte elektrické napájení - Vyměňte čerpadlo
AL	10	Závada pomocného čidla	- Zkontrolujte nastavení parametru "PAR 02" - Zkontrolujte správné připojení kabelu k čidlu

Tipo	N°	Anomalia	Rimedio
ALL	11	Modulátor plynového ventilu je odpojen	- Zkontrolujte elektrické připojení
ALL	12	Vadné nastavení typu kotle	- Nastavte parametr PAR04 (Nastavení typu kotle) na hodnotu 0
ALL	13	Zásah teplotního čidla odtahu spalin	- Zkontrolujte čidlo odtahu spalin - Vyměňte čidlo odtahu spalin
ALL	14	Závada čidla teploty spalin	- Vyměňte čidlo - Zkontrolujte, konektory a správné připojení - Zkontrolujte zda není zanesený výměník
ALL	15	Vadné připojení kabelu k ventilátoru	- Zkontrolujte kabeláž mezi ventilátorem a elektronickou deskou
ALL	18	Závada odvodu kondenzátu	- Zkontrolujte propojovací potrubí - Zkontrolujte sifon odvodu kondenzátu
ALL	28	Bylo dosaženo maximálního počtu po sobě jdoucích závad	- Kontaktujte servisního technika - Vyčkejte 1 hodinu a proveďte RESET desky pro opětovné zapálení kotle
ALL	30	Vadné NTC čidlo zpětné vody (vadné NTC čidlo zásobníku u verze "T")	- vyměňte čidlo - Kontaktujte servisního technika
ALL	37	Závada na elektrickém napájení - nízké napětí.	- Překontrolujte změřením - Kontaktujte dodavatele energie
ALL	40	Vadná frekvence v elektrické síti	- Kontaktujte dodavatele el. energie
ALL	41	Ztráta plamene i po 6 pokusech o zapálení	- Zkontrolujte elektrodu - Zkontrolujte přívod plynu - Zkontrolujte tlak plynu
ALL	42	Závada na tlačítkách	- Zkontrolujte funkci tlačítek
ALL	43	Vadná komunikace s regulací Open Therm	- Zkontrolujte propojení elektronické desky s regulací OT
ALL	44	Došlo k chybě - časový limit plynového ventilu bez plamene	- Zkontrolujte plynový ventil - Zkontrolujte funkci el.desky
ALL	72	Vadné umístění NTC čidla topné vody	- Zkontrolujte zda NTC čidlo je umístěno na výstupu z výměníku
ALL	80	Závada připojovacího kabelu ventilu nebo logické kontroly	- Zkontrolujte plynový ventil - Zkontrolujte funkci el.desky
ALL	88	Interní závada (součást ochrany el.desky)	- Zkontrolujte správnou funkci el.desky - Vyměňte el.desku
ALL	95	Závada signálu plamene (mikro přerušení)	- Zkontrolujte elektrody - Zkontrolujte el.desku - Zkontrolujte napájení - Zkontrolujte nastavení ventilu

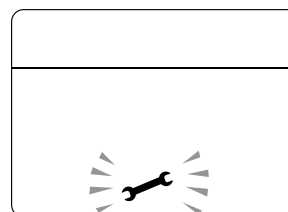
Tipo	N°	Anomalia	Rimedio
ALL	98	Závada softwaru, restartujte kotel	- Kontaktujte servisního technika
ALL	99	Závada hlavní elektronické desky	- Kontaktujte servisního technika
-	-	Opětovné zásahy pojistného ventilu	Zkontrolujte tlak vody v systému Zkontrolujte tlak vzduchu v expanzní nádobě
-	-	Nízká dodávka teplé vody	Zkontrolujte 3 cestný ventil Zkontrolujte čistotu výměníku TUV Zkontrolujte směšovací ventil TUV (jeli nainstalován)

### 8.6.1 POŽADAVEK PROVEDENÍ SERVISNÍ PROHLÍDKY

Po dosažení období, ve kterém je nutné provést

Na displeji se zobrazí symbol údržby kotle (**viz obr.níže**)

**Kontaktujte technickou službu a naplánujte nezbytné zásahy.**



## 9 KARTA PRODUKTU

EDEA HM	25	30	35	40
Profil zátížení ohřevu TUV	XL	XL	XL	XXL
Třída energetické účinnosti pro sezónní vytápění				
Třída energetické účinnosti přípravy TUV				
Příkon (kW)	25	25	30	34
Roční spotřeba energi pro vytápění (GJ)	42	42	51	60
Roční spotřeba energie pro ohřev TUV (GJ)	17	17	17	22
Energetická účinnost sezónního vytápění (%)	93	93	93	93
Energetická účinnost sezónního ohřevu TUV (%)	85	86	84	86
Hlučnost dB(A)	55	55	55	56
Specifická preventivní opatření, která mají být přijata v okamžiku montáže, instalace nebo údržby zařízení, jsou uvedena v návodu k použití kotle V souladu s přílohou IV (bod 2) nařízení v přenesené pravomoci (EU) c. 811/2013, které doplňuje směrnici 2010/30/EU				

# 10 PŘÍLOHA AA.1

Informace, které mají být poskytnuty ke kotlům pro vytápění prostorů a smíšeným kotlům							
Modely:	EDEA HM 25						
Kondenzační kotel:	Ano						
Nízkoteplotní kotel:	Ano						
Typ kotle B11:	Ne						
Kogenerační zařízení pro vytápění prostor:	Ne			Vybavené přídatným topným zařízením:	Ne		
Smíšené topné zařízení:	Ano						
Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka	Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka
<b>Jmenovitý tepelný výkon</b>	$P_n$	25	kW	<b>Sezónní energetická účinnost vytápění prostor</b>	$\eta_s$	93	%
U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečný tepelný výkon				U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečná účinnost			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu <sup>a</sup>	$P_4$	24,5	kW	Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	$\eta_4$	87,9	%
Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu <sup>b</sup>	$P_1$	8,2	kW	Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (*)	$\eta_1$	97,8	%
Pomocná spotřeba elektřiny				Další prvky			
Při plném zatížení	$e_{l_{max}}$	0,032	kW	Tepelné ztráty v pohotovostním režimu	$P_{stby}$	0,105	kW
Při částečném zatížení	$e_{l_{min}}$	0,017	kW	Spotřeba energie zapalovacího hořáku	$P_{ign}$	0	kW
V pohotovostním režimu	PSB	0,004	kW	Emise NOx	NOx	19	mg/kWh
U smíšených topných zařízení:							
<b>Deklarovaný profil zatížení</b>	XL			<b>Energetická účinnost ohřevu vody</b>	$\eta_{wh}$	85	%
Denní spotřeba energie	$Q_{elec}$	0,190	kWh	Denní spotřeba paliva	$Q_{fuel}$	22,724	kWh
Kontaktní údaje	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
a. Vysokoteplotní režim: teplota vratné vody 60 °C na vstupu a teplota topné vody 80 °C na výstupu ze zařízení. b. Nízká teplota: teplota vratné vody (na vstupu do kotle) pro kondenzační kotle 30 °C, nízkoteplotní kotle 37 °C a ostatní kotle 50 °C.							
(*) Údaje o výkonu byly vypočteny s výhřevností Hs.							

Informace, které mají být poskytnuty ke kotlům pro vytápění prostorů a smíšeným kotlům							
Modely:	EDEA HM 30						
Kondenzační kotel:	Ano						
Nízkoteplotní kotel:	Ano						
Typ kotle B11:	Ne						
Kogenerační zařízení pro vytápění prostor:	Ne			Vybavené přídatným topným zařízením:	Ne		
Smíšené topné zařízení:	Ano						
Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka	Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka
<b>Jmenovitý tepelný výkon</b>	$P_n$	25	kW	<b>Sezónní energetická účinnost vytápění prostor</b>	$\eta_s$	93	%
U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečný tepelný výkon				U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečná účinnost			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu <sup>a</sup>	$P_4$	24,5	kW	Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	$\eta_4$	87,9	%
Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu <sup>b</sup>	$P_1$	8,2	kW	Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (*)	$\eta_1$	97,8	%
Pomocná spotřeba elektřiny				Další prvky			
Při plném zatížení	$e_{l_{max}}$	0,043	kW	Tepelné ztráty v pohotovostním režimu	$P_{stby}$	0,105	kW
Při částečném zatížení	$e_{l_{min}}$	0,017	kW	Spotřeba energie zapalovacího hořáku	$P_{ign}$	0	kW
V pohotovostním režimu	$PSB$	0,004	kW	Emise NOx	$NO_x$	17	mg/kWh
U smíšených topných zařízení:							
<b>Deklarovaný profil zatížení</b>	XL			<b>Energetická účinnost ohřevu vody</b>	$\eta_{wh}$	86	%
Denní spotřeba energie	$Q_{elec}$	0,190	kWh	Denní spotřeba paliva	$Q_{fuel}$	22,651	kWh
Kontaktní údaje	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
<p>a. Vysokoteplotní režim: teplota vratné vody 60 °C na vstupu a teplota topné vody 80 °C na výstupu ze zařízení.</p> <p>b. Nízká teplota: teplota vratné vody (na vstupu do kotle) pro kondenzační kotle 30 °C, nízkoteplotní kotle 37 °C a ostatní kotle 50 °C.</p>							
(*) Údaje o výkonu byly vypočteny s výhřevností $H_s$ .							

Informace, které mají být poskytnuty ke kotlům pro vytápění prostorů a smíšeným kotlům							
Modely:	EDEA HM 35						
Kondenzační kotel:	Ano						
Nízkoteplotní kotel:	Ano						
Typ kotle B11:	Ne						
Kogenerační zařízení pro vytápění prostor:	Ne			Vybavené přídatným topným zařízením:	Ne		
Smíšené topné zařízení:	Ano						
Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka	Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka
<b>Jmenovitý tepelný výkon</b>	$P_n$	30	kW	<b>Sezónní energetická účinnost vytápění prostor</b>	$\eta_s$	93	%
U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečný tepelný výkon				U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečná účinnost			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu <sup>a</sup>	$P_4$	29,5	kW	Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	$\eta_4$	88,2	%
Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu <sup>b</sup>	$P_1$	9,8	kW	Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (*)	$\eta_1$	97,7	%
Pomocná spotřeba elektřiny				Další prvky			
Při plném zatížení	$e_{l_{max}}$	0,050	kW	Tepelné ztráty v pohotovostním režimu	$P_{stby}$	0,110	kW
Při částečném zatížení	$e_{l_{min}}$	0,013	kW	Spotřeba energie zapalovacího hořáku	$P_{ign}$	0	kW
V pohotovostním režimu	PSB	0,005	kW	Emise NOx	NOx	31	mg/kWh
U smíšených topných zařízení:							
<b>Deklarovaný profil zatížení</b>	XL			<b>Energetická účinnost ohřevu vody</b>	$\eta_{wh}$	84	%
Denní spotřeba energie	$Q_{elec}$	0,189	kWh	Denní spotřeba paliva	$Q_{fuel}$	23,010	kWh
Kontaktní údaje	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
a. Vysokoteplotní režim: teplota vratné vody 60 °C na vstupu a teplota topné vody 80 °C na výstupu ze zařízení. b. Nízká teplota: teplota vratné vody (na vstupu do kotle) pro kondenzační kotle 30 °C, nízkoteplotní kotle 37 °C a ostatní kotle 50 °C.							
(*) Údaje o výkonu byly vypočteny s výhřevností $H_s$ .							

Informace, které mají být poskytnuty ke kotlům pro vytápění prostorů a smíšeným kotlům							
Modely:	EDEA HM 40						
Kondenzační kotel:	Ano						
Nízkoteplotní kotel:	Ano						
Typ kotle B11:	Ne						
Kogenerační zařízení pro vytápění prostor:	Ne			Vybavené přídatným topným zařízením:	Ne		
Smíšené topné zařízení:	Ano						
Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka	Prvek	Symbol	Hodnota	Jednotka
<b>Jmenovitý tepelný výkon</b>	$P_n$	34	kW	<b>Sezónní energetická účinnost vytápění prostor</b>	$\eta_s$	93	%
U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečný tepelný výkon				U kotlů pro vytápění prostor a smíšených kotlů: užitečná účinnost			
Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu <sup>a</sup>	$P_4$	34,1	kW	Při jmenovitém tepelném výkonu a ve vysokoteplotním režimu (*)	$\eta_4$	87,9	%
Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu <sup>b</sup>	$P_1$	11,3	kW	Při 30 % jmenovitého tepelného výkonu a v nízkoteplotním režimu (*)	$\eta_1$	97,7	%
Pomocná spotřeba elektřiny				Další prvky			
Při plném zatížení	$e_{l_{max}}$	0,063	kW	Tepelné ztráty v pohotovostním režimu	$P_{stby}$	0,115	kW
Při částečném zatížení	$e_{l_{min}}$	0,015	kW	Spotřeba energie zapalovacího hořáku	$P_{ign}$	0	kW
V pohotovostním režimu	$PSB$	0,006	kW	Emise NOx	$NO_x$	34	mg/kWh
U smíšených topných zařízení:							
<b>Deklarovaný profil zatížení</b>	XL			<b>Energetická účinnost ohřevu vody</b>	$\eta_{wh}$	86	%
Denní spotřeba energie	$Q_{elec}$	0,220	kWh	Denní spotřeba paliva	$Q_{fuel}$	29,034	kWh
Kontaktní údaje	Fonderie Sime S.p.A. Via Garbo 27, 37045 Legnago (VR) ITALIA						
<p>a. Vysokoteplotní režim: teplota vratné vody 60 °C na vstupu a teplota topné vody 80 °C na výstupu ze zařízení.</p> <p>b. Nízká teplota: teplota vratné vody (na vstupu do kotle) pro kondenzační kotle 30 °C, nízkoteplotní kotle 37 °C a ostatní kotle 50 °C.</p>							
(*) Údaje o výkonu byly vypočteny s výhřevností $H_s$ .							











Fonderie Sime S.p.A - Via Garbo, 27 - 37045 Legnago (Vr)  
Tel. +39 0442 631111 - Fax +39 0442 631292 - [www.sime.it](http://www.sime.it)